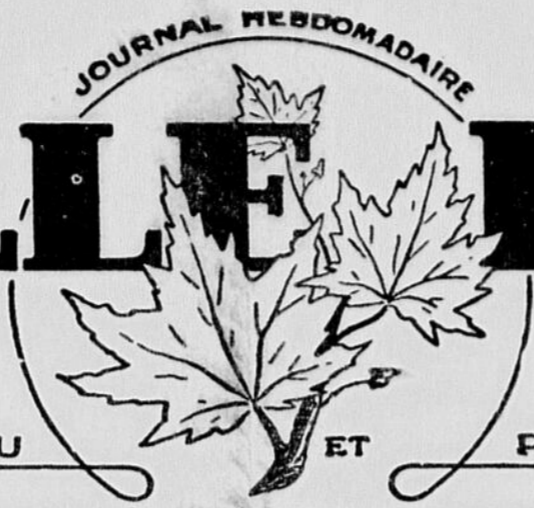


LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de
JEAN RIVARD
Défricheur et Economiste

DIEU



PATRIE

Rédaction et Administration
A Plessisville, P.Q.,
Comté Mégantic.

18ième Année No. 37

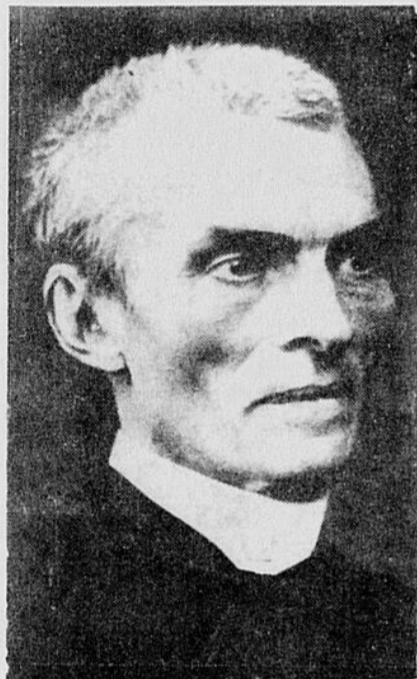
Imprimé à Ste-Marie de Beauce Rédaction et administration à Plessisville

Jean-Paul HOUDE, Dir-Prop.

★ Jeudi 6 décembre 1962 ★

Canonisation du Père Julien Eymard

Fondateur des pères et servantes du St-Sacrement



(Saint Pierre-Julien Eymard)

Un événement religieux de première grandeur va bientôt réjouir le cœur des catholiques.

La Canonisation à Rome le 9 décembre prochain, d'un prêtre extrêmement populaire: Saint Pierre-Julien Eymard, fondateur des Pères et Servantes du Très Saint Sacrement, établis au Canada depuis 1890 et dont les maisons rayonnent dans la plupart des régions françaises.

Les 150 Congrès Eucharistiques qui ont eu lieu chez-nous surtout depuis 1938, ont eu pour inspirateur St-Pierre Julien Eymard.

A cette occasion il nous fait grandement plaisir de signaler à l'attention de nos lecteurs que nous avons toujours parmi nous un fils spirituel du Père Eymard en la personne du Rev. Père Francis Goyer qui demeure à l'Hôpital du Sacré-Coeur de notre ville. Depuis plusieurs années nous avons le grand privilège de jouir de sa présence et de bénéficier de ses précieux services. Puisse nous le garder encore longtemps pour le plus grand bien de toute notre population qui sait bien goûter particulièrement ses sermons et conférences si éloquentes.

Saint Pierre-Julien Eymard

Canonisé au Concile

Circonstance merveilleusement exceptionnelle donnée par la Providence, Pierre-Julien Eymard est canonisé le 9 décembre 1962, à la fin de la première session du concile universel. C'est devant l'Épiscopat mondial que le saint de l'Eucharistie monte dans la gloire du Bernin. Si, avec le concile, les peuples attendent "le doux visage d'une Eglise rajeunie", ce ressourcement peut-il partir d'ailleurs que du Cénacle ? Car l'Eucharistie est le centre et la vie de l'Église.

Pierre-Julien Eymard s'est révélé LE PROPHÈTE du règne eucharistique, au qui — il y a un siècle — affirmait: "C'est l'âge de l'Eucharistie qui s'ouvre; le culte de l'Exposition est le besoin de notre temps. Il faut faire sortir Notre-Seigneur de sa retraite eucharistique, pour qu'il se mette de nouveau à la tête des sociétés qu'il dirigera et sauvera". Ce nouveau saint est "LAPOTRE DU CULTE PUBLIC de l'Eucharistie" (Pie XI). "le plus grand HERAULT, le CHAMPION du Christ présent parmi nous, à l'égal de Jean-Baptiste, une lampe brillante et ardente qui illuminera

et réchauffera nos cœurs" (Pie XII).

Le saint

Né à l'ombre du pic de l'Obiou, à la Mure d'Isère, le 4 février 1811, Pierre-Julien était le fils d'un modeste pressoir d'huile. Qui ne connaît le fait gracieux de cet enfant de cinq ans, grimpé sur un escabeau, derrière le tabernacle, et l'oreille collée sur la porte où réside son divin Ami, faisant sa prière? Enfant de chœur, il cache la clochette pour s'assurer la priorité dans le service de la messe. A dix ans, il fait seul et à pied 36 milles pour se rendre au sanctuaire de Notre-Dame du Laus, où il passe huit jours de fervente retraite. Mortifications, confessions fréquentes, même avec pèlerinages de sacrifices aux villages voisins, préparant dans la ferveur la première communion, à 12 ans. Il jure alors qu'il sera prêtre. Six ans plus tard, les résistances paternelles enfin vaincues, il entre au noviciat des Pères Oblats, qu'il doit bientôt quitter. Il tombe gravement malade. L'on attend sa mort. Il se refait et entre au séminaire diocésain. Est nommé prêtre à 23 ans. Vicaire à Chatte d'abord, il devient en 1837 curé de Monteynard. Sa dévotion envers l'Eucharistie, ses o-

raisons prolongées, sa célébration de la messe lui valent la transformation totale de sa paroisse. Trois ans plus tard, son rêve de vie religieuse le reprend: il entre chez les Pères Maristes, où pendant 17 ans, il occupe toutes les charges, jusqu'à celle même d'assistant-général. Son zèle pour l'Eucharistie le signale à l'attention des fidèles qui lui trouvent un nom: le Père du Saint Sacrement. La Vierge de Fourvière (Lyon), en 1851, lui intime l'ordre de se consacrer exclusivement à la glorification de l'Eucharistie: "Tous les mystères de mon Fils ont un corps religieux qui les honorent; seule l'Eucharistie, le plus grand de tous, n'en a pas. Il en fait un". A l'âge de 45 ans, il fonde son premier Cénacle à Paris. Il ne lui reste que 12 ans à vivre, au milieu d'incessantes imitations et d'apostoliques rayonnements. A sa mort, 50 religieux, dont 16 prêtres, se partagent 5 maisons.

Le fondateur

La Famille Eucharistique allait comprendre quatre réalisations dues à son inspiration: deux congrégations religieuses, deux "pieuses associations". Les PERE DU T.S. SACREMENT (1856), sont adorateurs

(suite à la page 12)

A l'intention des ruraux

Si ça peut vous aider



par Louis-Joseph Pigeon, m.p., secrétaire parlementaire du ministre de l'Agriculture du Canada.

C'est avec plaisir que je saisis l'occasion de vous rencontrer toutes les semaines par l'entremise de cette rubrique. J'en profiterai pour faire un examen de vos problèmes et vous fournir quelques renseignements sur les moyens variés que vous offre le ministère de l'Agriculture du Canada pour vous aider à les résoudre.

Cette chronique hebdomadaire est publiée à titre de service public par votre journal local; je veux en remercier le propriétaire et le féliciter de son esprit civique.

De quoi traitera cette rubrique ? C'est à cette question que je veux répondre dans les lignes suivantes. Le but principal est de vous fournir des renseignements détaillés sur les services offerts par le ministère fédéral de l'Agriculture pour aider le cultivateur. Je compte vous y exposer nos programmes, ARDA par exemple, qui prévoit l'u-

tilisation à d'autres fins des terres peu productives et changera peut-être du tout au tout notre façon d'évaluer et d'aménager nos immenses ressources.

Appliqué en collaboration avec les provinces, ce programme apportera l'aide nécessaire à une orientation nouvelle des fonctions agricoles. A ce titre, il constitue une mesure législative à classer parmi les plus complètes et les plus vitales jamais adoptées en faveur de nos populations rurales.

Je me propose de vous expliquer en détail les multiples formes d'aide et de renseignements propres à certaines divisions du Ministère: celles de la mise en marché, des recherches et de la stabilisation des prix, sans parler des autres.

Ces entretiens hebdomadaires ne seront profitables que si de votre côté, vous portez un vif intérêt aux programmes de votre gouvernement et savez tirer parti des avantages qu'il met à VOTRE disposition.

Jose espérer qu'avec le temps vous m'écrirez afin d'obtenir de plus amples renseignements sur les sujets traités dans cette chronique. C'est là une invitation à m'écrire personnellement au sujet de tout problème qui, dans votre opinion, peut être réglé avec le concours de votre gouvernement fédéral.

A titre d'agronome, j'ai passablement d'expérience dans le domaine agricole; je me crois en mesure de vous aider à tirer meilleur parti des services offerts par le gouvernement fédéral pour l'avancement de votre profession d'agriculteurs.

DISTRICT POSTAL DE QUEBEC
DIVISION DES RELATIONS EXTERIEURES

Expédiez vos envois à bonne heure

De nouveau, à l'approche des Fêtes, le Ministère des Postes vient solliciter la coopération de tous les Canadiens qui voudront bien aider

leur bureau de poste local en malant leurs cartes et leurs colis de NOEL assez à bonne heure pour que ces envois parviennent à destination avant le Jour de NOEL.

Afin de vous assurer une livraison en temps, les matières postales pour le Québec, l'Ontario et les Provinces Maritimes devront être mallees avant le 14 décembre et avant cette date pour les endroits encore plus éloignés, tandis que le public est prié de bien vouloir poster leurs envois pour livraison locale au plus tard le 17 décembre. Coopération avec le Service Postal, et assurez ainsi une livraison rapide à tous vos envois de NOEL en les mallant à bonne heure.

M. l'abbé Dominique Côté aumonier au Centre de Loisirs de Plessisville

Vente de gâteaux au profit de la bibliothèque de Plessisville Inc.

Lundi, le 10 décembre

La population de Plessisville sera gentiment sollicitée prochainement en faveur de "LA BIBLIOTHEQUE DE PLESSISVILLE INC. Cette année une nouvelle forme de campagne sera apportée en faveur d'une oeuvre si importante pour nos jeunes.

En conséquence, des dames passeront à vos domiciles lundi prochain, le 10 décembre, dans l'après-midi et en soirée.

Elles vous offriront des boîtes de délicieux gâteaux que vous savourez tout en faisant la charité. Acheté-en plusieurs car vous pou-

vez gagner une valeur en argent. En effet, quelques boîtes contiendront un billet de banque et tentent votre chance.

Donc à lundi, le 10 décembre, pour la vente de gâteaux au profit de la Bibliothèque de Plessisville.

Il nous fait plaisir de souhaiter la bienvenue à M. l'abbé Dominique Côté qui agit maintenant comme aumonier au centre de Loisirs de Plessisville. Tout le monde connaît ce prêtre qui se dévoue à la cause du Terrain de Jeux et nul doute que ce choix réjouira toute la population et nous l'assurons à l'avance de notre entière collaboration. Les soirées récréatives du samedi soir ont connu un autre succès la semaine dernière mais nous désirons annoncer à tous les membres du club des jeunes adolescents qu'il n'y aura pas de soirée samedi prochain, le 8 décembre, à cause de la fête de l'Immaculée Conception.

De nouveaux champions ont été couronnés cette semaine dans le tournoi télé-quebecois quand les aspirants Roger Turcotte et Benoit Barthelet ont détrôné les champions Adrien Fortier et Gilles Beaudoin, par 686 à 482. La semaine prochaine ils rencontreront l'équipe composée de Victorin Samson et Gaétan Brulé et ce match promet d'être des plus intéressants. Nous invitons tous les spectateurs à se rendre en grand nombre encourager leurs favoris.

Vendredi de cette semaine nous aurons la visite d'étoiles de quilles dans la personne des frères Bolduc, Gaby et Guy, que les amateurs connaissent pour les avoir vus à la télévision en maintes fois. Donc à 8.30 hres vendredi soir, rendez-vous voir les frères Bolduc qui seront opposés à nos meilleurs quilleurs de la salle du centre des Loisirs de Plessisville. Durant leur visite ces mêmes quilleurs vous donneront une exhibition de leur savoir-faire en exécutant des trucs sur les allées.

Réservez donc votre veillée d'avance pour voir ces fameux quilleurs à l'oeuvre et rendez-vous au Centre de Loisirs de Plessisville pour jouer quelques parties tout en encourageant ceux qui se dévouent pour vos loisirs à Plessisville. Tout le monde sait que les revenus de la salle de quilles servent à administrer votre Centre de Loisirs de Plessisville.

Chez les dames libérales de Plessisville

Les dames libérales de Plessisville ont eu leur assemblée générale annuelle samedi, après-midi, sous la présidence de Mme Lionel

Mercur.

Mme Jean Tétrault, présidente de l'Association des femmes libérales du comté de Mégantic, a re-

merci ses amies libérales du conseil local pour toutes leurs activités de l'an dernier et elle les a encouragées à accepter une charge lors du renouvellement du bureau de direction qui allait avoir lieu quelques instants plus tard.

"Inspirons-nous des principes de Jean Lesage et de son épouse, dit Mme Tétrault. Ils n'ont fait que nous répéter que, sans amour du sacrifice, il est impossible d'obtenir rien de durable".

Le but de notre association est d'aider et d'encourager nos maris à travailler pour le progrès du parti que nous avons choisi, de les secourir dans leurs activités politiques. Cela ne va pas sans quelque effort et renouveau".

Après Mme Tétrault, Mme Emiliën Maheux, l'épouse du député du comté a retracé ce qui fait l'essentiel de sa vie dans l'encouragement qu'elle s'efforce d'apporter à son mari, comment elle doit accepter les inconvénients de la vie publique, les nombreuses heures de solitude au foyer. L'énergie qu'il faut pour toujours être disponible à accompagner le député, à paraître en public, à sourire, à rester fraîche et aimable et à ne jamais laisser paraître la fatigue. Mme Maheux a aussi montré comment elle agit pour éduquer ses enfants sans qu'ils se ressentent des activités politiques de leurs parents ni des (Suite à la page 12)

Bénédictio de l'édifice de la Caisse Populaire d'Inverness

Dimanche, le 25 novembre, à trois heures de l'après-midi, M. le curé Lauréat Dion de la paroisse bénédissait la nouvelle bâtisse de la Caisse Populaire d'Inverness.

Après la cérémonie religieuse, M. Fernando Routhier, le dévoué géant, donnait une réception pour tous les dirigeants de la Caisse, les

quels étaient accompagnés de leur épouse ainsi que le maire du village, M. John Roy et son épouse et le maire de la paroisse M. Georges Pelletier et son épouse.

Nous félicitons les dirigeants de la caisse et leur souhaitons plein succès.

A l'occasion des Fêtes...

Offrez un abonnement à "La Feuille d'Erable"...

Avez-vous déjà songé qu'un abonnement à notre journal "La Feuille d'Erable" constitue un magnifique cadeau à l'occasion de Noël et du Nouvel An ? C'est un cadeau qui durera toute l'année et vous rappellera constamment au souvenir de ceux qui vous sont chers.

Ne tardez donc pas plus longtemps... Payez un abonnement dès aujourd'hui afin que nous leurs fassions parvenir notre volumineuse édition de NOEL, laquelle est toujours attendue avec anxiété par tous nos abonnés.

Le prix est de \$3.00 par année pour les Etats-Unis et de \$2.00 pour le Canada. Pour ce nouvel abonnement à l'occasion des fêtes, nous incluons une carte de souhaits de

l'envoyeur.

Pour plus de détails téléphonez immédiatement au bureau du journal "La Feuille d'Erable", à Plessisville, TELEPHONE: 362-7049.

Vice-président régional



(Dr Bertrand Savoie)

Le Dr Bertrand Savoie, médecin de Plessisville, a été choisi vice-président régional des Jeunes chambres de la région des Bois-Francs et Estrie lors de la journée régionale tenue à Disréal dimanche, le 2 décembre dernier.

La régionale des Jeunes chambres groupe 10 unités locales représentant près de 700 membres dans la région. Le Dr Savoie sera particulièrement responsable du comité des concours nationaux, provinciaux et régionaux.

Notre nouveau No. de téléphone
pour
Houde & HOUDE, Imprimeurs et
le journal "LA FEUILLE D'ÉRABLE"
est :
Téléphone 762-7049
Plessisville, P. Q.

voir page (7) sept
de merveilleuses suggestions
de cadeaux
par DUBUC

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de
JEAN-RIVARD
Défricheur et Économiste



Redaction et Administration
A Plessisville, P. Q.
Comté Mégantic

"LA FEUILLE D'ÉRABLE" est imprimée aux
ateliers "Le Guide" Ste-Marie, Beauce
Ste-Marie, Province de Québec.

JEAN-PAUL HOUDE, propriétaire, Plessisville, P. Q.
Abonnement : Canada : \$2.00 — Six mois : \$1.25 — États-Unis : \$3.00

Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de 2ème classe de la présente publication. Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Érable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.



Courrier de PRINCEVILLE

Mlle Monique Côté est choisie comme responsable de la caisse de prévoyance à la J.O.C.F.

Mlle Monique Côté a été choisie comme responsable de la Caisse de Prévoyance à la Jeunesse Ouvrière Catholique Féminine de Princeville. Afin de concentrer ses efforts en faveur de la Caisse de Prévoyance, Mlle Côté a donné sa démission comme trésorière du mouvement jociste. Cette charge sera remplie par Mlle Pauline Caouette qui a une certaine expérience dans ce travail.

Ces nominations ont été approuvées par les officières réunies en assemblée et dirigées par Mlle Fernande Camiré, nouvelle présidente de la J.O.C.F. de Prince-

ville. A la même occasion, les responsables du mouvement ont déterminé les derniers détails concernant les prochaines activités.

Ces activités concernent principalement la reprise de trois des cours donnés l'an dernier sous les auspices du service de Préparation à l'Avenir ainsi que d'une nouvelle série qui mettra en évidence les Arts Féminins. De nouveau, un appel a été lancé à toutes les jeunes filles désireuses de prendre avantages de ces cours qui sont d'une grande importance pour la gent féminine.

Activités du comité de Bienfaisance chez les Filles d'Isabelle

Le comité de Bienfaisance du cercle des Filles d'Isabelle à Princeville a été très actif au cours de la dernière année si l'on

en juge par un rapport qui vient d'être rendu public par Mme Ovilla Talbot, présidente de ce comité. Composé de cinq membres, le travail a été exécuté sous la direction générale de Mme Eugène St-Pierre, régente du cercle.

En 1961-62, le comité a distribué vêtements, nourritures, lunettes, chaussures, etc. Des maisons d'affaires locale, le club Richelieu ainsi que les Lions de Victoriaville et la Fédération des Oeuvres de Charité du diocèse de Nicolet ont contribué par des dons substantiels, au succès de l'oeuvre de bienfaisance du cercle de Filles d'Isabelle.

La participation des membres s'est faite sous forme de souscription volontaire en nature ou en argent. A la plupart des assemblées, des paniers disposés à l'entrée du local recevaient boîtes de conserves, et autres articles apportés par les Filles d'Isabelle en faveur des protégés du comité de Bienfaisance du cercle.

Enfin, avec la collaboration des autres comités en activité dans le cercle, des manifestations publiques ont été organisées au profit de la section de bienfaisance du mouvement. La population a répondu généreusement en prenant part à ces manifestations et les Filles d'Isabelle profitent de l'occasion pour remercier chaleureusement

tous ceux qui, de façon quelconque ont contribué au maintien de l'oeuvre. Les enquêtes auprès des familles nécessiteuses et la distribution sont aussi le travail du comité.

Le feu consume un garage mais les constructions voisines sont épargnées

Un incendie qui s'est déclaré vers midi a complètement ravagé un garage, propriété de M. Eugène St-Pierre sur l'avenue Demers à Princeville. Heureusement, l'automobile de M. St-Pierre qui était ordinairement remisée dans la petite construction ne s'y trouvait pas au moment où le feu s'est déclaré.

Les pompiers ont réussi à protéger les édifices voisins et principalement la résidence de M. Eugène St-Pierre située tout près du garage où le feu faisait rage. La petite construction incendiée ne servait qu'à abriter l'automobile de M. Eugène St-Pierre et était évaluée à quelques centaines de dollars.

Ce qui reste de la construction devra être démolie vu que le tout est trop endommagé pour être de quelque utilité. On ignore la cause du feu.

Activités de la J.E.C. à l'école Sacré-Coeur

Les élèves des classes de 7 et 8ème année de l'École Sacré-Coeur de Princeville sont au travail depuis le début de l'année afin de réaliser le programme de la saison à la Jeunesse Etudiante Catholique. Environ 75 garçons sont inscrits dans les rangs de ce mouvement dont les activités sont dirigées par le Rév. Fr. Macaire à l'École Sacré-Coeur.

Le bureau de direction de la J.E.C. locale chez les garçons, se compose de: M. Gaétan Gagnon, président, Normand Caouette, secrétaire. Les collaborateurs responsables sont: MM. Ghislain Bégin, Raymond Toussignant, Jean-Claude

Jeune homme demandé...

Avons besoin d'un jeune homme sérieux, bilingue, travaillant qui désire devenir gérant d'un petit bureau de publicité dans Plessisville. Expérience non nécessaire. Bon salaire. Pour information écri-vez et donnez renseignements à:

F. P. S.

1056, St-Jean, (Suite 9)
Québec, - P. Q.

P. 6 de 62)

Leblanc, Simon Levasseur, Clément Pepin et Jacques Heeremans. Ces quatre derniers sont des élèves de 7ème année alors que les autres fréquentent la classe de 8ème.

Des réunions hebdomadaires sont tenues par les chefs du mouvement. Pour les équipiers, il y a assemblées et études une fois par deux semaines. Pour le moment, le travail des jeunes se concentre sur le thème général de 1962-63 mais des études et préparatifs spéciaux sont au programme à partir du milieu de l'année scolaire en vue de certaines manifestations pour le grand semaine de la Jeunesse Etudiante Catholique.

Baptêmes à St-Ferdinand

M. et Mme Hector Garneau (Fernande Grenier) une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Lucille-Thérèse-Hélène. Parrain et marraine: M. et Mme Rosario Laroche, oncle et tante de l'enfant. Solange Garneau portait le bébé.

Le 25 novembre était baptisé Joseph-Pierre-Bernard, fils de M. et Mme Bernard Larochelle (Huguette Pouliot). Parrain et marraine: M. et Mme Gaston Poulin (Rolande Pouliot) de Montréal oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme J. P. Lamontagne.

Succès scolaire à Plessisville

Nous offrons des félicitations chaleureuses à M. Gérard Dubuc pour ses récents succès obtenus au cours de la dernière période et qui a obtenu un pourcentage de 84.1% en se classant premier sur 17 élèves. M. Gérard Dubuc est élève en deuxième année du cours technique à l'École de Métiers de Plessisville.

Il est le fils de M. et Mme Donat Dubuc de la rue St-Luc de notre ville.

Arbres de NOEL à vendre

Un très beau choix de sapin de NOEL à vendre. Livraison si désirée.

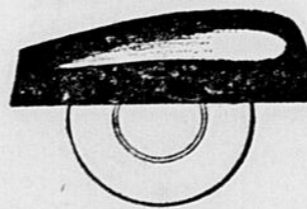
S'adresser à:

Elphège Thibault

(Restaurant - Epicerie)
1739, ave Des Erables - Tél. 362-7298
Plessisville, P. Q.

(P 6, 16 déc. 62)

NOUVEAU



LOCAL

• 1436, St-Luc - Tél. 362-2608

• (Taschereau Ready Mix)

• Mise au point

• Enlèvement

• Réparations

GUY HOULE

• PLESSISVILLE.

Poste de commerce à louer

A louer, dans le centre de la ville de Plessisville, un magnifique local chauffé, pouvant servir pour magasin, restaurant, etc.

S'adresser à:

Jos. Hinse

1726, rue St-Calixte,

Plessisville, P. Q.

Tél. 362-7227

ERREZ A L'AVENTURE AVEC UN "SKIMOBIL"

Remplissez vos LOISIRS D'HIVER de JOIES EXCITANTES...

- Trappage
- Ski
- Visite au chalet
- Chasse
- Transport
- Pêche sur glace

Tous les SPORTS D'HIVER

sont maintenant permis grâce

au

"ROY SKIMOBIL"

Jamais auparavant n'a existé un véhicule à neige répondant avec autant de souplesse à votre commandement.

Pour plus amples renseignements adressez-vous aux vendeurs autorisés.

Denis et Fernand ROUSSEAU

1948, ave St-Louis,

Plessisville, - P. Q.

Tél. 362-7231

Tirage des Fêtes

Chaque \$1.00 d'achat vous donne droit à une chance...

Vous pouvez gagner :

★ **UN GRILLE-PAIN**

Samson - Dominion (Quatre Tranches)

★ **UNE COUPELLERIE**

en Argent Rogers de 52 morceaux

★ **UN RADIO Hi-Mood**

AM - ASC - FM.

★ **Aussi plusieurs**

autres prix de consolation

NE NEVEZ PAS NE PAS NE PAS

Avins toujours en Magasin la plus

récente **MERCERIE** pour

Hommes - Dames et Jeunes Gens

Vaste choix de Fourrures pour toutes les bourses.

Ouvert le Mercredi, après-midi

JOHN JALLEO & FILS
LTEE
1465 ST-LOUIS - Tél. 362-2341
PLESSISVILLE

Beau succès du souper canadien à Ste-Sophie de Mégantic

Le 25 novembre dernier la paroisse de Ste-Sophie eut son traditionnel souper canadien.

Une assistance nombreuse vint prendre place autour des tables préparées par les dames de l'U.C.F.R.

Parmi les invités d'honneur on remarquait M. l'abbé Louis Marois, curé de la paroisse, Rév. Père Morrissette du Collège Classique de Plessisville, M. l'abbé Lucien Bergeron, vicaire à Ste-Croix de Lotbinière, M. le député Emilien Maheux

de Black Lake et Mme Maheux, MM. les maires, les échevins, les marguilliers et les Commissaires d'écoles accompagnés de leurs épouses.

Après le souper il y eut soirée récréative, parade de modes, chants, musique, sketch.

Tous de la paroisse comme de l'extérieur ont été enchantés de ce repas et soirée et repartent à une heure avancée et se donnant rendez-vous pour l'an prochain.

Pourquoi la Mutual Life du Canada mérite votre confiance

La Mutual Life, compagnie d'assurance du Canada, sert loyalement ses assurés du Québec depuis plus de trois quarts de siècle.

Le succès que la Mutual Life du Canada a toujours connu dans la province repose en premier lieu sur la confiance qu'elle inspire à un nombre toujours croissant de citoyens du Québec, en offrant des contrats d'assurance-vie parfaitement adaptés aux conditions modernes, en faisant preuve d'une solidité financière incomparable et en veillant scrupuleusement aux intérêts de son importante clientèle.

Cette confiance du public québécois en la solidité et l'intégrité de la Mutual Life se manifeste sans cesse par les milliers de polices qui représentent un montant d'assurance dépassant \$646 millions, y compris \$177 millions d'assurance-vie collective souscrite par des patrons du Québec pour la protection de leurs employés.

Afin de bien servir ses nombreux assurés du Québec, la Mutual Life du Canada y emploie au-delà de 300 personnes et possède des bureaux et des agences dans toutes les régions de la province.

La Mutual Life
COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA
La compagnie aux dividendes constamment élevés



Au Cinéma à la Télévision

COTES MORALES

Signification des côtes morales
 AA— Adultes et adolescents. Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma. (16 ans et plus).
 A— Adultes. Films qui ne conviennent qu'aux gens formés soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.
 AR— Adultes avec réserves. Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives, de la thèse qu'ils développent de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D— A déconseiller. Film dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P— A proscrire. Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

AU PLEISSIS

A deux pas de l'enfer. (AR)
 Feu d'artifice. (A)
 Donatella. (A)

AU COLONIAL

La chute d'un Caid. (AR)
 Pillards du Kansas. (AA) Western de série.

Amende à un employeur

Un employeur de St-Ferdinand d'Halifax a été condamné à l'amende et aux frais ou, à défaut, à l'emprisonnement, pour défaut de se conformer aux dispositions de l'article 79 (1) des Règlements sur l'Assurance-chômage, soit: tenir des livres, registres, comptes et documents suffisamment complets.

Chambre à louer ou Chambre et pension

S'adresser à:

Mme Florida Pelletier

Tél. 389-5947 - Lyster Station, P. Q.
 (P 6 déc. 62)

Logis à louer

Rue St-Calixte, près de l'église, à Plessisville, six pièces chauffées, courant 220, 2ième étage. Prix raisonnable. Libre immédiatement.

S'adresser à:

Monsieur Demers

Tél. 362-7321 - Plessisville, P. Q.
 (N 6 49c. 62 j q n o)

Pour une SOIREE AGREABLE et DIVERTISSANTE...

c'est toujours avec

L'orchestre Clovers Boys de Plessisville

Pour réservation

Tél.: à 362-7446

Plessisville, P. Q.

(P 15, 22, 29 nov. 6 déc.)

A vendre Arbres de Noël et branches de pin,

Dépôt au No.

1894 rue St-Jean-Baptiste

S'adresser à:

Marcel Richard

1921, ave St-Edouard
 Téléphone: 362-7844
 Plessisville, P. Q.

L'heure des quilles féminine au centre de quilles St-Edouard de Plessisville

Samedi, le 1er décembre, Mlle Micheline Fournier a défait Mlle Elizabeth Gingras en roulant 386 tandis que Mlle Gingras roulait 358. Félicitations à Micheline. M. Alphonse Thériault, plombier ainsi que Provencher Autobus commandaient cette heure des quilles. M. Provencher a remis de généreux cadeaux à la perdante et la gagnante. Les bas ont été gagnés par M. Fournier le père de Micheline, les liqueurs furent gagnées par M. Couture de Lyster. Les prix de 58. Félicitations à Micheline. M. Couture ainsi que Plessisville Hosiery. La semaine prochaine Mlle Fournier rencontrera Mme M. Au-rele Bergeron.

Activités Lacordaire et Jeanne d'Arc à Ste-Sophie-de-Mégantic

Le 8 novembre dernier à Ste-Sophie avait lieu une initiation de 27 nouveaux membres au cercle des abstinents des Lacordaire et Jeanne d'Arc. La cérémonie fut suivie d'une partie récréative très intéressante. Le cercle est très actif et va de l'avant dans la paroisse. Félicitations aux nouveaux membres et souhaitons persévérance dans l'abstinence totale. Il y eut aussi remise de décorations de 5 ans à Milles Clémence Bergeron et Thérèse Marcoux.

Le Conseil du film de Plessisville



Conseil du film. — Les nouvelles figures au sein du Conseil du film de Plessisville: à l'avant, le président, M. Jean-Pierre Houde, la publiciste, Mlle Suzanne Germain; debout, de gauche à droite, Milles Marthe Boulanger, cinémathécaire, et Claire Béliveau, trésorière.

EPARGNEZ 8¢
Farine tout usage Robin Hood sac 7 lbs. **.63**

EPARGNEZ 14¢
Huile à Salade Mazola bouteille 32 oz. **.79**

EPARGNEZ 16¢
Margarine IGA 5 ppts 1 lb. **.99**

EPARGNEZ 38¢
Café Instantané Maxwell House 20¢ de rabais pot 10 oz. **1.19**

EPARGNEZ 6¢
Breuvage aux Ananas et aux Pamplemousses Del Monte bte. 48 oz. **.39**

EPARGNEZ 19¢
Tomates de Choix Iga 3 btes 20 oz. **.49**

EPARGNEZ 6¢
Céréale Cheerios "G" boîte 10 1/2 oz. **.29**

DE FRUITS

Prix effectifs les 6, 7, 8 Décembre

FRUITS et LEGUMES FRAIS

Oranges Juteuses .59
 importées de l'Afrique du Sud - 2 douz.
 Variété Valence - Grosseur 126
 Grosses, Fraîches, Sucrées et Savoureuses

Citrons importés .29
 de la Californie 5 pour
 Grosseur 140 - Frais et Juteux
 Rafraîchissants et Savoureux

Pamplemousses blancs .59
 importés de la Floride 10 pour
 Grosseur 96 - Variété Marsh Sans Pépins
 Sucrés et Juteux

Les Prix des Fruits et Légumes Frais sont sujets aux fluctuations du Marché.

Item de Pâtisserie
Gâteaux assortis IGA
 pqt. de 8 **.39¢**

"La Lettre Chanceuse au Père Noël - Gold Bond"

pour Garçons et Filles

- 420 Grands Prix - Valeur de \$15,000.00**
- Votre lettre au Père Noël peut vous gagner un beau cadeau Gold BOND. Voici les grands prix pour garçons et filles que vous trouverez dans la plupart des marchés IGA.
- Pour le Petit Frère!**
 1er Prix - Une Bicyclette à 2 roues
 2ème Prix - Une Voiture
 3ème Prix - Un jeu de "Hockey"
- Pour la Petite Soeur!**
 1er Prix - Une Bicyclette à 2 roues
 2ème Prix - Un Carosse pour Poupée
 3ème Prix - Un Pousse-Pousse et une Poupée

Le tirage aura lieu le 22 Décembre 1962 - Juste à temps pour Noël!
 Voici les règles faciles:
 1. Vous n'avez qu'à faire parvenir une lettre au Père Noël, de 50 mots ou moins, que vous déposerez dans la boîte à maille spéciale du Père Noël qui se trouve au Magasin IGA de votre voisinage. Aucun timbre poste requis. Vous n'avez simplement qu'à mailer votre lettre à: Concours Lettre Chanceuse au Père Noël, et à inscrire vos nom, adresse, numéro de téléphone, âge et fille ou garçon au dos de l'enveloppe.
 2. Le concours est ouvert aux Garçons et filles de 1 à 12 ans.
 3. Les employés des Magasins IGA et leurs familles ne sont pas éligibles à ce concours.
 4. La décision des juges sera finale; toutes les entrées de participation deviennent la propriété de la Compagnie Gold Bond.
 5. Le concours se termine vendredi le 21 décembre 1962. Les gagnants seront annoncés samedi le 22 décembre et pourront prendre possession de leur prix dès lors.
 Par ce Concours pour Garçons et Filles, IGA et Gold Bond désirent souhaiter à tous leurs clients un très Joyeux NOEL

Encyclopédie illustrée du Bricoleur
 d'Après Mécanique Populaire
 Maintenant en Vente dans tous les Magasins IGA
Voiume 7 seulement \$1.29

VIANDE DE QUALITE TABLERITE

Boeuf de Choix du Canada - Marque Rouge ou Bleue
Rôti de Palette TableRite lb. .49¢
 Tendre et Délicieux - Juteux et Savoureux

Rôti de Côtes croisées TableRite lb. .69
 Tendre, Juteux et Succulent

Saucisses de Porc Pur
 Royal Guest IGA
 pqt. 1 lb **.49¢**
 Juteuses et Savoureuses - Sur Plat

Jambon dans l'épaule Premium Swift lb. .45¢
 une sans Jarjêt - Saveur Incomparable

Spare Ribs de Porc Frais lb. .59¢
 Cîrannes et Maigres

GRANDES AUBAINES

à votre

Marché Favori

chez

Théobald Poulin

1562, rue Savoie
Tél. 345
Plessisville, - P. Q.

Prix en vigueur les 6 - 7 - 8 décembre

Boeuf haché	Frais 1ère qualité	.43c la lb
Jus de tomates	Heinz Boite 48 oz.	2 pour .55c
Pommes	McIntosh Qualité Fantaisie	5 lbs pour .33c
Pâte à dents	Colgate Régulier	.65c pour .57c
Shortening	Snow - Flake Boite de 1 lb.	2 pour .57c
Marinades	Sucrées Pot 24 oz.	4 pour \$1.00
Betteraves	Marinées Pot 24 oz. "IDEAL"	.19c
AJAX	Format Régulier .02c - OFF	2 pour .37c
Dattes	Schwartz Boite 14 oz.	2 pour .55c
LAIT	Instantané Lactantia	Boîte 3 lbs .92c

Ligue de quilles féminines au Centre de Loisirs de Plessisville

Dimanche après-midi, au Centre des Loisirs, avait lieu une autre rencontre de l'heure des quilles féminines. Ce programme commandité par Jalléo et Fils, Tricot La Salle, Rouiller et Fils, P.-M. Jutras et O'Keefe par son représentant à Plessisville, Raymond Nadeau, devant une assistance considérable remporte un autre grand succès. Les deux participants, Mme Mar-

rielle Rouleau et Mme Berthe Bergeron se livrèrent lutte et Mariel remporta la victoire avec un triple de 400 contre 334 pour Mme Bergeron. Quelques personnes furent appelées à tenter des réserves entre les parties. Une seule de ces réserves fut réussie par Mme Madeleine Samson, et elle se mérita 3 parties gratuites. Les autres amateurs étaient

Mme Huard, Mlle Bellemare, M. Lafond. Les prix pour ces réserves consistent en des parties gratuites offertes par le Centre des Loisirs, par l'entremise du gérant Paul Gendron.

Il faudrait souligner aussi que les gilets portés par les deux participantes sont aussi une grâce de la part du Centre des Loisirs.

Les gagnants des pools sont M. Michel Lamontagne qui gagna \$10. et M. Adrien Lachance qui gagna \$15.00. Les pools seront à vendre à deux pour 0.25 jusqu'à nouvelle ordre.

L'aspirante de la semaine prochaine sera Mme Marie Platz qui s'était classée 16ème dans le tournoi avec une moyenne de 104.2 pour les quatre parties. Donc rendez-vous dimanche après-midi à trois heures au Centre des Loisirs pour une autre excellente rencontre de l'Heure des Quilles Féminine.

LIGUE DE QUILLES FÉMININE INDÉPENDANTE

MOLSON		552
Huguette Simoneau		93
Carmen Poirier		81
Lucille Faucher		84
Annette Lafond		92
Marie-Paule Perreault		95
Louise Barthell capt.		107
Labrie Esso Service		552
Juliette Laliberté		93
Marie Platz		97
Doris Daigle		92
Grislaina Tourigny		85
Marielle Simoneau		107
Juliette Guay Capt.		109
Chateau Louise		583
Thérèse Brassard		85
Solange Côté		80
Thérèse Bradette		85
Huguette Binette		121
Thérèse Morneau		82
Yolande Houde capt.		107
A. Dubuc R.C.A. Victor		560
Madeleine Brassard		111
Roselyne Binette		86
Berthe Bergeron		114
Thérèse Marchand		72
Jeannine Houde		81
Paulette Sévigny capt.		131
Salon Eve		595
Georgette Morneau		127
Jeanne d'Arc Pellerin		83
Gisèle Fortier		90
Lorraine Ratté		84
Gisèle Boulanger		79
Madeleine Samson capt.		97
Silhouette Moderne		130
Marielle Rouleau		130
Colette Drolet		90
Denise Boulanger		86
Mariette Forand		89
Madeleine Blondin		79
Claire Roger capt.		96
Plus haute moyenne		570
Paulette Sévigny		131
Marielle Rouleau		130
Georgette Morneau		127
Plus hauts triples		
Paulette Sévigny		569
Huguette Binette		475
Juliette Guay		452
Plus hauts simples		
Paulette Sévigny		258
Huguette Binette		215
Marielle Rouleau		189
Plus haut simples du mois		
Paulette Sévigny		201
Positions des équipes		
A. Dubuc R. C. A. Victor		43
Labrie Esso Service		36
Salon Eve		35
Molson		26
Silhouette Moderne		20
Chateau Louise		20

La Silhouette Moderne



vous offre pour cette semaine un choix assez complet de

Manteaux Automne-Hiver

avec ou sans fourrure à des

Prix très réduits

Puisque la saison s'y prête merveilleusement.

PROFITEZ des ESCOMPTES DE 30 à 40%

qui sont présentement accordés.
BIENVENUE A TOUTES

La Silhouette Moderne

1604 - rue St-Calixte

Plessisville, P.Q.

La Commission Scolaire de la ville de Plessisville

Une séance d'ajournement de la Commission Scolaire de la ville de Plessisville se tenait à l'endroit ordinaire, lundi le 19 novembre 1962 à 8 hres p.m. Etaient présents: MM. M. Bertrand, E. Fortier, A. Béliveau, J. M. Ouellet et J. G. Boissonnault sous la présidence de ce dernier formant quorum.

Il est proposé par M. E. Fortier et appuyé par M. A. Béliveau que le procès-verbal de la session du 12 novembre soit adopté tel que lu.

Adopté unanimement.

Sur proposition de M. J. M. Ouellet, appuyé par M. M. Bertrand, l'échéance à honorer le 1er janvier 1963, couvrant l'intérêt à payer au montant de \$267.74 sur l'émission de \$65,000, faite en date

du 1er juillet 1947, est autorisée.

Adopté unanimement.

MM. les commissaires sont informés par le Service d'Inspection du Ministère du Travail du changement à apporter aux portes des différentes chaufferies des écoles de la ville, dont la course intérieure devra être transformée en course extérieure.

Un communiqué en provenance de la Promotion du Lait dans les écoles signé par M. I. Boisclair, d.h.d.p., amène MM. les commissaires à communiquer à nouveau avec M. Vigneault afin de savoir d'une façon définitive les décisions prises dans les circonstances.

MM. les commissaires prennent également connaissance de l'avis saisi, suivant la formule 404, qui

Le contrôleur d'absences donne son rapport suivant les informations obtenues dans les différentes écoles de la ville.

A 9.45 hres, la séance s'ajourne au 26 novembre 1962 à 8 hres p.m.

sur proposition de M. J. M. Ouellet.

Adopté unanimement.

Président J. G. Boissonnault

Secrétaire I. Boivin.

Souffrez-vous de

Maux de tête, Maux de dos, Maux de reins, Maux de jambes, Troubles d'estomac, Etourdissements, Constipation, Nervosité, Insomnie, Fatigue, Sciaticque, Epilepsie, Sinusite, Rhumatisme, Mauvaise digestion, Menstruations douloureuses...

Dans l'affirmative, consultez...

Paul Ally, D. C.

Chiropraticien

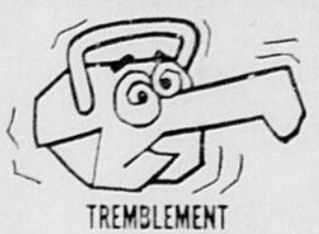
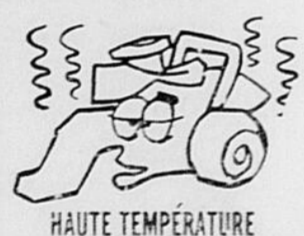
1588, avenue St-Louis

Plessisville, Tél: 362-7894

Bureau: Mardi et jeudi

2 hres p. m. à 9 hres p. m.

MESSIEURS VOTRE SCIE SOUFFRE-T-ELLE DES MALAISES SUIVANTS



OUI! ALORS C'EST LE TEMPS DE L'ÉCHANGER POUR



PIONEER

LA PREMIÈRE DES SCIES À CHAÎNE AU CANADA



NOUS AVONS AUSSI EN MAIN UN CHOIX CONSIDÉRABLE DE SCIES REMISES À NEUF

Vendeurs Autorisés:

Les Machineries Ste-Julie

Garage Marcel Fortier

Emilien Rouleau, propriétaire
Tél.: 365-4322
Ste-Julie Station, P. Q.

Vente et Service
Tél.: 428-3838
St-Ferdinand d'Halifax, P. Q.

ENSEIGNES

LAROCHELLE - PUBLICITE - PLESSISVILLE

Pour votre foyer Mesdames...

M. ROBERT ROULEAU est heureux de vous annoncer qu'en plus de la vente de

- Portes en Aluminium de 1 1/2" d'épaisseur
- Châssis Aluminium
- Auvents Aluminium et Fibre de Verre

Il a en Magasin TOUTES LES DRAPE-RIES et Accessoires pour bien habiller vos fenêtres.

Il est toujours dépositaire de CLAPBOARD D'ALUMINIUM. Choix de 10 couleurs. Vente et installation. Estimé gratuit sur demande. Consultez nous et demandez nos prix... Service prompt et courtois.

Robert Rouleau

1961, rue St-Jean-Baptiste, - Tél. 362-7205
PLESSISVILLE, P. Q.



Un Cadeau de Noël pour le Chef de Famille

Couvre-sièges d'auto:

Mouton Rasé ou

Mouton laine longue (couleur)

Nous avons aussi de magnifiques serviettes pour étudiants et hommes d'affaires.

Donnez votre commande immédiatement à:

T. Antonio Fournier Limitée

TEL.: 362-7338

PLESSISVILLE, P. Q.



FLEURS NATURELLES

- Décors des fêtes
- et pour toutes occasions
- BIBELOTS
- Urnes de fantaisie
- Plantes d'ornementation

Service rapide et courtois
Téléphonez pour vos Commandes

FLEURISTE PLESSIS

UBALD PELLERIN, prop.
PLESSISVILLE, P. Q.
1735 St-Calixte Tél. : 362-7567

QUILLES A PLESSISVILLE

Ligue Junior amateur (filles)



A toutes les participantes

Vous êtes invitées (avec votre ami) à participer à la soirée, organisée à l'occasion de la fête de Noël, qui aura lieu mardi, le 11 décembre prochain.

De magnifiques prix de présence seront offerts.

Donc, retenez votre soirée du 11 prochain pour venir vous amuser avec nous.

MOYENNE DES EQUIPIERES	HOTEL des BOIS-FRANCS	MAGASIN G. COUTURE	Position des équipes
EPICERIE ROGER CYR	Nicole Lafond	Nicole Fontaine	Epicierie Roger Cyr 46 106.1
Bibiane Faucher 114	Claudette Bellemare 111	Marguerite Huot 97	Magasin G. Couture 38 104.1
Lise Provencher 108	Solange Patry 90	Marielle Genest 88	Hotel Bois-Francis 34 104.4
Carmen Drolet 102	Denyse Bradette 93	Thérèse Lamontagne 115	Bij. B. Pelletier 32 103.1
Nicole Samson 95	Micheline Fournier 90	Cécile Cormier 134	Epicierie D. Beaudoin 31 101.7
Lucile Germain 119			Kingsbeer 16 97.5
EPICERIE D. BEAUDOIN			Salle Saint-Louis 13 99.2
Micheline Côté 103			Salle Manger Plessis 10 90.
Annette Huot 107			On demande à toutes les équipes de bien "LIRE ET OBSERVER" les Nouveaux Règlements, qui paraissent sur le tableau d'affiches à la Salle St-Edouard. Merci.
Denise Tanguay 91			
Françoise East 103			
Claire Ruel 105			
SALLE MANGER PLESSIS			
Micheline Bellemare 88			
Solange Morneau 101			
Nicole Hunter 89			
Nicole Tanguay 93			
Céline Bernier 102			
BIJOUTERIE B. PELLETIER			
Claire Germain 109			
Huguette Ruel 102			
Claire Bradette 110			
Lise Laperle 87			
Elizabeth Gingras 105			
SALLE ST-LOUIS			
Lorraine Morneau 92			

"BALLON VOLANT"

Le ballon vole toujours au Centre des Loisirs. En effet, maintenant que les équipes sont formées, il semble qu'il y ait beaucoup plus de combativité entre celles-ci. Bien que les parties disputées à date ne soient que des parties hors-cour, les équipes affichent une très belle tenue et montre un bon esprit sportif.

Il y a cependant un mauvais côté de l'affaire, plusieurs personnes avaient données leur nom pour venir jouer et nous nous apercevons que ces mêmes personnes ne sont pas encore venues une seule fois. Nous aimerions beaucoup voir ces gens-là avec nous et nous leur demandons d'amener leurs amis; le Centre sera heureux de les accueillir.

Présentement, six équipes sont formées et seulement deux d'entre elles ont trouvé leur commanditaire.

res soient "John Jalléo et Tricot LaSalle Ltée". Nous les remercions de leur collaboration et nous invitons les autres à en faire autant.

Nous renouvelons notre invitation à toutes les personnes qui seraient intéressées à venir pratiquer le "Ballon Volant" avec nous, à s'inscrire immédiatement, il y aura toujours de la place pour de nouveaux joueurs. Venez voir par vous-même l'intérêt toujours grandissant que les joueurs portent au "Ballon Volant".

Jean-Claude Gamache, Publiciste.

QUALITE ET SERVICE

MARCEL CÔTE

HUILE A CHAUFFAGE

Mon nouveau No Tél. est
Tél. : 362-2567

MANUEL DE L'INVENTEUR
25+
écrivez à
BUREAU TECHNIQUE
FOURNIER
Procureurs de Brevets d'Invention
934 Ste-Catherine Est, Montréal

Lorsque vous pensez à
PLACEMENTS OU PROTECTION...

Pensez à

la plus importante Compagnie d'Assurance-Vie Canadienne

La Sun Life du Canada

parce que:
Vous obtenez LE MAXIMUM pour votre argent et SEUL ce rendement n'est pas imposable.

Laurent Therrien

Représentant
1308, rue Napoléon Plessisville, P. Q. Tél. : 362-7869

"Ballon Volant"

Ecole des Métiers vs Centre des Loisirs

Jeudi dernier, le 29 novembre, Centre de Loisirs. C'était la première fois que ces deux équipes de Plessisville une rencontre spéciale de "Ballon Volant". Cette rencontre mettait aux prises l'Ecole des Métiers de Plessisville et le

pavillon 3 à 2 dans les parties disputées, il existe un fait que nous tenons tout particulièrement à souligner et qui probablement prouvera aux gens que le sport de ballon volant n'a aucune limite dans le choix des joueurs qui forment une équipe. Venons-en au fait, l'Ecole des Métiers était composée de six joueurs lesquels étaient tous de sexe masculin tandis que l'équipe du "Centre" alignait trois jeunes filles et trois jeunes hommes. Certaines personnes diront peut-être que si ce n'avait été de ces jeunes

filles l'équipe du "Centre" aurait remportée plus de deux victoires, peut-être ou peut-être bien que non. A notre avis la grande différence qui fit pencher la balance en faveur de l'Ecole de Métiers est sans aucun doute l'ardeur qu'ils ont mis dans leur jeu de positions et de passes. Leur désir de vaincre était tout simplement plus grand que le nôtre. Tous les spectateurs qui étaient présents seront certainement d'accord avec nous.

Nous disons donc "BRAVO" pour l'Ecole des Métiers et nous espérons avoir notre revanche très bientôt.

Si nous sommes capables, nous annoncerons les prochaines rencontres dans notre chronique de "Ballon Volant" ce qui permettra à la population de venir y assister et voir par elle-même les efforts que font les jeunes et les moins jeunes pour organiser des sports sains et procurer d'agréables moments de détente.

Jean-Claude Gamache,
Publiciste

Visitez votre Magasin Familial PEOPLE'S durant le Carnaval de Cadeaux pour Noël

UTILISEZ NOTRE PLAN MISE-DE-CÔTÉ

★ Un LÉGER dépôt, refiendra tout article ★

Samedi, 8 décembre

Magasin ouvert toute la journée



BABY DOLLS & ROBES de NYLON POUR DAMES

Garnitures élaborées. Baby doll et robe de nuit droite recouverte de nylon. Baby doll de style bouffant aussi garni de broderie, nuances rose ou bleu.

Grandeurs : P.M.G.
SPECIAL DE VENTE DE NOEL

2.98^{ch.}



ENS. SERVIETTES DE RATINE EN BOITE

Ensemble 3 pièces en ratine, consistant en 1 serviette à main, 2 débarbouillettes. Patron de fleurs. Couleurs assorties. En boîte pour cadeaux.

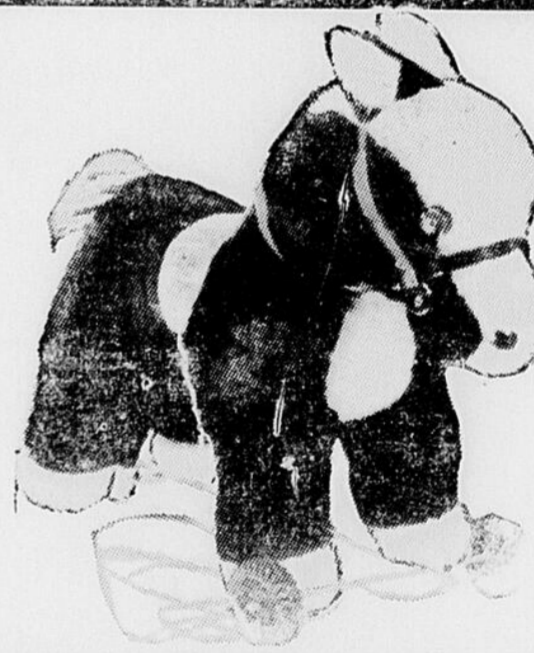
PRIX DE VENTE 1.98



JOUET "RIDE-EM"

Jouet montable "Smoky Bear". Très aimé des jeunes. Incassable, tête tournante. Approximativement 17", environ 8" de hauteur. Roues de plastique et corde.

PRIX DE VENTE 2.77



JOUETS en PELUCHE

Cheval en peluche, fait au Canada. Structure de métal, roues en plastique. Complet avec selle et corde.

Gr. approx. 16"

PRIX DE VENTE

3.49

Spécial ! Chandails pour Dames

Chandails de fantaisie texturisés possédant les plus nouveaux détails de la mode. Plusieurs attrayants encolures au choix. Grs.: 14 à 20. Couleurs d'automne. Valeurs jusqu'à 4.98

VENTE de NOEL 3.98^{ch.}

Emballage de NOËL

Nylons en mèche de première qualité, 400 aig., sans couture, deux paires dans un attrayant étui de Noël. Les plus nouvelles nuances. Pointures 8 1/2 à 11. REG. 79¢ la paire.

SPECIAL DE NOEL

2 paires

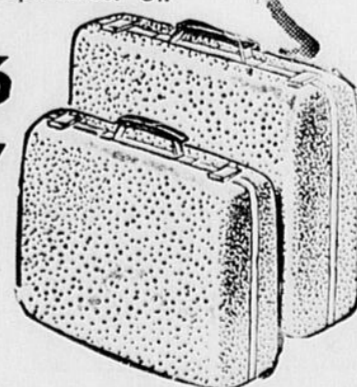
1.09



VALISES POUR DAMES

Recouvertes en plastique vinyl résistant à la chaleur, au froid et aux égratignures. Doublées en rayonne, serrures anglaises. En bleu et gris seulement dans les deux grands populaires. Un cadeau idéal.

REG. 8.95 Valise du soir 20" 6.66
REG. 10.95 Valise fin semaine 22" 7.77



MAGASIN PEOPLE'S

Rue St-Calixte

Face au Bureau Poste

PLESSISVILLE, P. Q.

Notre Magasin est ouvert le Mercredi après-midi

Les Agences Universelles

1523, Avenue St-Luc

Plessisville

Vous invitent cordialement à venir visiter leurs articles de sports et cadeaux.

EN SPECIAL: Traine sauvage légèrement imparfaite.

250 trains sauvages, endommagés

par la fumée et l'eau

A VENDRE au 1/3 du PRIX

Activités importantes chez les photographes amateurs des Bois-Francis

Deux activités importantes par mois sont à l'agenda du Club des photographes amateurs des Bois-Francis, de décembre à mai.

Ce programme a été exposé par M. Claude Couture, le président réélu lors de la dernière assemblée générale qui s'est tenue cette semaine.

En voici le résumé: De ce jour à la fin janvier, recrutement par les membres eux-mêmes, très intéressés à voir survivre un organisme qui leur rend des services appréciables; vente de billets donnant droit au tirage d'un bas de Noël géant; à la mi-décembre, remise des prix du concours des scènes d'hiver de l'an dernier; première partie d'une causerie sur la composition (12 règles de base avec illustrations et discussions à la mi-janvier, deuxième partie de la même causerie avec démonstration pratique sur le cadra-

ge et les corrections de composition, fin janvier, cours général sur la photographie, introduction, la caméra, les défauts à éviter, les films, l'exposition, les accessoires et démonstrations; mi-février, projection générale des meilleurs diapositives des membres; fin février, autre causerie sur le développement en noir et blanc; à la mi-mars, projection probable des dia-

positives imprimées au concours international de Montréal; à la fin mars causerie sur l'agrandissement et ses corrections; mi-avril, conférence sur les différents types d'éclairage; travail en studio à l'aide d'un appareil polaroid pour juger immédiatement des résultats; fin avril, résultats d'un concours lancé en fin janvier (diapositives en couleurs); et finalement à la mi-mai, participation au festival de l'érable.

Elections

Le conseil d'administration du club est sensiblement le même que celui de l'an dernier: MM. Claude Couture, président, Jacques Samson, vice-président, Hervé Simonneau, secrétaire, J.-M. Dubois, trésorier, Mlle Fernande Gagnon, Collette Drolet et Suzanne Côté, directrices.

En marge du concert Bouchard - Morisset

C'est toujours une tâche délicate pour un virtuose que de composer ses programmes. Cette tâche se complique davantage dans le cas des pianistes duettistes, comme l'é-

quipe Bouchard Morisset, par le nombre restreint d'oeuvres composées pour deux pianos ou pour quatre mains.

Ces sympathiques artistes que-

beois présentent cependant, au Circuit A des Jeunesses Musicales, un programme bien équilibré et fort intéressant allant de Jean-Christien Bach (fils du grand Jean-Sébastien) à notre compatriote et contemporain Roger Matton, en passant par Mozart, Schubert, Chopin et Debussy. A Victoriaville et à Plessisville, cette promenade musicale dans les deux siècles qui nous ont précédés ont fait vivre des instants d'émotion au jeune auditoire des Bois-Francis qui a laissé éclater son enthousiasme après la danse brésilienne de Matton, oeuvre qui se situe peut-être plus près du coeur des jeunes par son affranchissement, sa verve et sa vigueur. La virtuosité, la maîtrise parfaite de leur art et le plaisir évident de nos duettistes dans l'interprétation de cette oeuvre de Roger Matton ont sûrement contribué, pour une large part, à créer le climat recherché par les organisateurs JMC, celui de la joie dans la découverte. Il faut leur en être reconnaissant.

On comprend la réputation flatteuse que se sont créée M. et Mme Victor Bouchard, dans cet art où doivent se fondre les propres des interprètes, pour atteindre à une unité d'interprétation idéale, depuis les douze ans qu'ils travaillent ensemble. Le tempérament expansif et un peu impétueux de René Morisset se tempère par le calme et la sérénité de Victor Bouchard, et tout cela donne une impression d'accord et de mesure que l'on perçoit sans effort et qui est sûrement la clé de leur réussite.

Après le camp d'Orford, l'Europe

Les deux pianistes ont exprimé leur gratitude envers le jeune public de Victoriaville et de Plessisville qui s'est révélé chaleureux et enthousiaste, ce qui encourage, rassure et détend les artistes, qui eux, pour leur part, sont toujours sensibles aux réactions du public.

Au cours de l'entrevue qu'ils ont accordée au représentant de La Feuille d'Érable après leur récital à Plessisville M. et Mme Bouchard ont aussi mentionné que, après le camp musical d'été, ils entreprendraient une nouvelle tournée en



Caisse de Noël

Ce qui compte, ce n'est pas ce que vous gagnez: c'est ce que vous gardez. Rien ne facilite autant la pratique de l'économie qu'un plan méthodique. Prenez l'habitude de l'épargne en vous inscrivant à la CAISSE DE NOËL.

de la

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

Demandez un livret. Choisissez la Caisse qui vous convient le mieux: 50c, \$1, \$2, \$5, ou plus par semaine. Faites votre premier dépôt. Vous serez surpris de la rapidité avec laquelle de petites économies grossissent.

Succursale de Plessisville

D. FLIBOTTE, gérant

Agence à Plessisville Station

Décès de soeur Marie-des-Vertus à Baie St-Paul

Europe et qu'ils joueraient, entre autres, dans neuf villes de Belgique, pays qui fut le berceau des Jeunesses Musicales.

Après le concert JMC, M. et Mme Bouchard, qui sont des amis personnels de Mme Bertrand Savoie, ont été reçus à la résidence du Dr Bertrand Savoie ainsi que les membres du Conseil des Arts de Plessisville qui ont organisé le centre local.

Au couvent des Petites Soeurs Franciscaines de Marie de Baie St-Paul est décédée à l'âge de 53 ans Soeur Marie-des-Vertus, née Thérèse Dutil, autrefois de la paroisse. Fille de feu Joseph Dutil et de

dame Hedwige Doucet décédée. M. Joseph Dutil a déjà occupé la charge de Gérant de la Fonderie de Plessisville.

La défunte comptait 34 ans de vie religieuse.

Dans le deuil elle laisse ses frères: M. Henri Dutil à l'emploi du journal "Le Soleil" de Québec et demeurant à St-Romuald.

M. Antonio Dutil de St-Romuald également, M. Philippe Dutil de Chicoutimi et M. Maurice Dutil de Montréal.

Ses soeurs: Mlle Antoinette Dutil de Chicoutimi, Mme Roméo Roy (Anita) de Longueuil et Sr. Ste-Thérèse du Carmel (Marie) des Petites Srs Franciscaines de Roberval.

Elle était la cousine germaine de Mme Antonio Painchaud et de Mme Eugène Boisvert de Plessisville.

Les funérailles eurent lieu à Baie St-Paul jeudi matin le 29 novembre à 8:30 heures.

"La Feuille d'Érable" offre ses condoléances à la communauté et aux membres de la famille.

Logis à louer

Logis de quatre appartements, plus chambre de bain, eau chaude, courant 220. Libre le 1er janvier.

S'adresser à:

Gilles Simoneau

1244, rue Napoléon - Tél. 362-2711 Plessisville, P. Q.

(P 6, 13, 20 déc. 62)

Lunettes perdues

Une paire de lunettes pour dame a été perdue la semaine dernière près du coin des rues Vaillancourt et St-Laurent, à Plessisville. Si trouvé, téléphonez à:

Téléphone : 362-2728

Plessisville, P. Q.

(P 6 déc. 62)

Ecole de métiers de Plessisville

Aux examens intrasemestriels de novembre 1962, les élèves suivants suivants se sont classés parmi les cinq premiers dans chacun de leur groupe.

1ère année (section A) du cours de Métiers (28 élèves)

1er Jacques Bédard	85.7	(St-Antoine de Tilly)
2ème Michel Dubuc	84.8	(Plessisville)
3ème Gilles Beaudet	84.5	(Parisville)
4ème Georges Gingras	84.3	(St-Agathe de Lotbinière)
5ème Raymond Cayer	81.2	(Joly de Lotbinière)

1ère année (section B) du cours de Métiers (29 élèves)

1er Gilles Vachon	92.7	(Manseau)
2ème Claude Taschereau	86.3	(Plessisville)
3ème Marcel P. Laflamme	84	(Joly de Lotbinière)
4ème Maurice Labonté	81.3	(Manseau)
5ème Romain Paradis	79.8	(St-Julie Station)

2ième année du cours de Métiers (30 élèves)

1er Jean-Yves Gagnon	89.6	(St-Anastasia)
2ème Jean-Paul Plante	88.3	(Joly de Lotbinière)
3ème Roger Laflamme	85	(Joly de Lotbinière)
4ème Michel Asselin	83.8	(Joly de Lotbinière)
5ème Jean-Marc Hébert	82.2	(St-Eulalie)

Préparatoire du cours Technique (33 élèves)

1er Michel Bélanger	83.5	(Villeroy)
2ème Luc Poulin	82.9	(Plessisville)
3ème Noël Blais	81.3	(Plessisville)
4ème Jean-Noël Tousignant	80.5	(Longueuil)
5ème Jacques Thibodeau	80	(Plessisville)

1ère année de Spécialisation du cours Technique.

1er Gérald Dubuc	84.1	(Plessisville)
2ème Roch Bonneville	80.9	(Laurierville)
3ème Raymond Vallée	78.6	(Laurierville)
4ème Denis Cayer	78.3	(St-Croix de Lotbinière)
5ème Guy Morissette	76.8	(Laurierville)

Nos sincères félicitations.

G. Bélanger
directeur



RICHARD FILLION

vosre distributeur



**VOUS EN SOUHAITE
une BONNE...
une VRAIE BONNE...**



UNE VRAIE BONNE DOW



Au Petit Salon

Lance une INVITATION toute SPECIALE à sa distinguée clientèle à l'approche des fêtes.

La Superbe COLLECTION présentée est de toute DERNIERE NOUVEAUTE...

Chaque modèle est une CREATION ORIGINALE et EXCLUSIVE qui fera le point au charme de votre personnalité. Une visite vous en convaincra.

DEUX MODISTES diplômées à votre disposition pour vous guider et vous servir. Avons aussi en Magasin FOULARDS et GANTS as sortis.

NOUS NOUS OCCUPONS DE REPARATIONS

Au Petit Salon

1506, Avenue St-Louis,

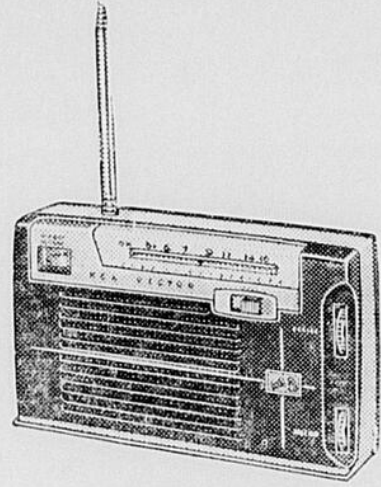
PLESSISVILLE, - P. Q.

Mme Gilbert Rousseau, prop.

Quelques suggestions de votre principal CENTRE DE CADEAUX

RADIO PORTATIF 8 Transitors

Garantie de 90 jours sur les pièces et main d'oeuvre.
Antenne télescopique. Emballé dans un contenant "Cadeaux".

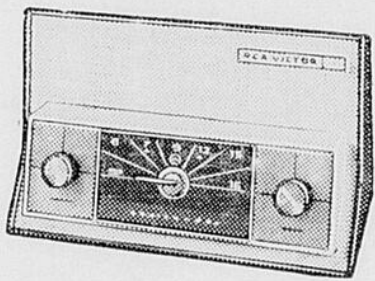


Pour les jeunes ou les moins jeunes...



Ceci n'illustre que quelques uns des nombreux appareils DE QUALITE. RCA VICTOR '63

Le modèle le plus populaire. Le NIPPER IX. Prix très réduits, circuit de 5 lampes. Le cadeau idéal et pratique.



Phonographe Portatif

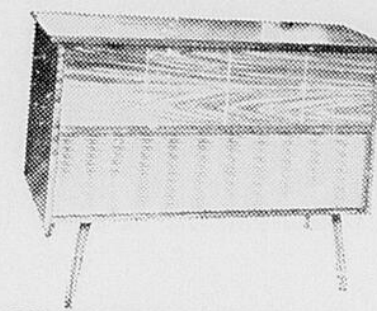
avec contrôle de tonalité. Fini deux tons. Le cadeau le plus apprécié des jeunes.
Prix très spécial.



UNE CHANCE PAR DOLLAR d'achat de gagner une sècheuse automatique
Tirage le 28 décembre



Pour la joie de toute la famille



CONSOLE STEREO compacte d'un style très attrayant. Radio FM/AM. Mécanisme automatique pour changement de disques. Deux haut-parleurs de 6" et deux "whizzers".



Un des chef-d'oeuvres de RCA Victor. Ecran de 23" combiné dans un meuble compact pour épargner de l'espace. Très bonne qualité de son, grâce à 2 haut-parleurs.

Albert Dubuc

1769 ST-CALIXTE.

PLESSISVILLE

Tél. : 362-2696

Comité athlétique Ecole supérieure St-Edouard

BULLETIN NO. 7

Cette semaine, Mme Marguerite Ledoyen nous a rendu visite au Comité Athlétique. Elle a discuté avec nous des moyens les plus aptes à améliorer le fonctionnement de notre organisation.
Avec elle, nous avons discuté différentes questions relatives à la marche des Comités, et Mme Ledoyen nous fit des suggestions intéressantes.
Désormais, chaque Comité aura sa fiche dans le bureau de M. Trudel, professeur en éducation physique. Sur cette fiche, chaque Comité devra inscrire les détails de ses activités hebdomadaires. De cette façon, il sera possible de coordonner l'action de chacun des Comités et de les amener à donner un rendement plus efficace.
Le "Basket-Ball" débute lundi au Centre Récréatif. Les parties cédulées à 5 heures auront lieu au Centre de Loisirs et celles cédulées à 7 heures se disputeront à l'Ecole d'Arts et Métiers.
Voici la liste des différents équipes au programme.
LES LIONS: Cap. Réjean Côté.
COMETS: Cap. J.-Marc Pelletier.
CASTORS: Cap. Guy Vachon.
ETOILES: Cap. Normand Sarabournet.
TIGRES: Cap. André Duperron.
Pierre Nadeau.
Renault Cantin.

ner l'action de chacun des Comités et de les amener à donner un rendement plus efficace.
Le "Basket-Ball" débute lundi au Centre Récréatif. Les parties cédulées à 5 heures auront lieu au Centre de Loisirs et celles cédulées à 7 heures se disputeront à l'Ecole d'Arts et Métiers.
Voici la liste des différents équipes au programme.
LES LIONS: Cap. Réjean Côté.
COMETS: Cap. J.-Marc Pelletier.
CASTORS: Cap. Guy Vachon.
ETOILES: Cap. Normand Sarabournet.
TIGRES: Cap. André Duperron.
Pierre Nadeau.
Renault Cantin.

Décès de M. Eugène Rouleau de St-Pierre-Baptiste

A Plessisville à l'hôpital du Sacré-Coeur, le 2 décembre, est décédé M. Eugène Rouleau de St-Pierre-Baptiste, à l'âge de 77 ans, et époux de dame Adèle Breton qui lui survit.
La dépouille mortelle fut exposée au salon funéraire Rousseau à Plessisville et les funérailles eurent lieu à St-Pierre-Baptiste mercredi matin le 5 décembre à 10 heures.
Il était le père de M. Robert Rouleau de Plessisville.
Notre journal offre ses condoléances à Mme Rouleau et à la famille.

rent lieu à St-Pierre-Baptiste mercredi matin le 5 décembre à 10 heures.
Il était le père de M. Robert Rouleau de Plessisville.
Notre journal offre ses condoléances à Mme Rouleau et à la famille.

AU RICHELIEU PLESSISVILLE

L'industrie chimique réclame un personnel possédant une éducation supérieure (L.-G. Leduc)

"L'industrie chimique a besoin d'un personnel possédant une éducation supérieure et capable de trouver des nouveaux produits ou de nouvelles applications, cette branche des activités humaines étant l'une de celles qui sont le plus liées au progrès du contexte communautaire."

C'est en ces termes que s'exprimait M. L.-G. Leduc, agent des relations extérieures de la maison Du Pont du Canada, au cours d'une conférence prononcée devant les membres Richelieu de Plessisville.

Après avoir tracé un historique général de l'industrie chimique au pays, l'orateur a souligné comment Irénée Du Pont l'avait engagée dans une voie sûre lorsqu'il y a plus d'un siècle, il lui avait donné comme but de contribuer au progrès de la nation, en se développant avec elle dans le respect des valeurs humaines.

Plus d'un milliard de dollars. Notre production chimique nationale, de dire M. Leduc, a grandi jusqu'à valoir plus d'un milliard de dollars et elle emploie aujourd'hui plus de 50,000 femmes dans plus de 1,000 usines au Canada. Les raisons de ce développement sont la curiosité des Canadiens pour les travaux de recherche et ensuite la concurrence de ce marché qui exige continuellement de nouveaux produits. En définitive, l'industrie chimique est une matière rêvée pour les Canadiens qui sont intéressés à la recherche et qui ont assez d'initiative pour y prendre part.

M. Leduc a cité l'exemple du nylon, dont la découverte avait fait crier au miracle et qui en 20 ans, malgré tout ce qu'on en a fait jusqu'ici, n'a qu'effleuré toutes les applications possibles. Depuis 1954, les ventes du nylon ont passé de \$50 à \$112 millions par année.

Présenté par M. André Chamberland, i.p., le conférencier a été remercié par M. Jean-Guy Côté, qui n'a pas manqué de souligner combien la compagnie Du Pont, seule et sans concurrence donne un service sérieux aux multiples industries qui font appel à ses services.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Noces d'argent de M. et Mme Edouard Mercier d'Inverness

Le 24 novembre, à la salle VITAL de St-Agathe, un groupe de parents et d'amis fêtèrent les 25 années de mariage de M. et Mme Edouard Mercier, née Bernadette Jacques.
Les jubilaires firent leur entrée au son de la musique et le maître de cérémonie était M. Patrice Jacques de Princeville.
Une adresse fut lue par leur fille Simone. Une gerbe de fleurs présentée par Mlle Estelle et Mlle Diane Mercier d'Inverness. La bourse par Thérèse Croteau, petite fille des jubilaires.
Il étaient entourés de leurs enfants M. et Mme Louis-Aimé Croteau (Suzanne) de St-Jacques de Leeds, M. et Mme Fernand Savoie (Yolande) Gaston, Mariette, Lisette, Simone et Rémi d'Inverness.
Frère et soeurs de M. Mercier, M. et Mme Alcide Mercier d'Inverness, M. et Mme Alphonse Gagné (Marie) de Ste-Agathe, M. et Mme Gérard Poudrier (Claire) de Victoriaville.

Frères et soeur de Mme Mercier M. et Mme Wilfrid Jacques, M. et Mme Fernand Jacques de Plessisville, M. et Mme Julien Nault (Yvette) de Victoriaville, M. et Mme Eddy Jacques de Québec, M. et Mme Patrice Jacques de Princeville.
Neveux et nièces: M. et Mme Normand Mercier de Inverness, Mme Maurice Dauphin de Plessisville, Mlle Lucienne Jacques de Québec, M. et Mme Joseph Gauthier, M. et Mme Bérice Gauthier, M. Patrice Gauthier, M. et Mme Lionel Roy, Mlle Estelle Roy de St-Pierre.
Les amis: M. Denis Savoie, M. Denis Turcotte, M. Georges Gagné, Mlle Pauline Turcotte, Mlle Gisèle Savoie, Mme Sylvio Savoie, M. et Mme Roméo St-Pierre, M. et Mme Lauréat St-Pierre, M. et Mme Maurice Caron, M. et Mme Lucien Roy, M. et Mme Lorne Lennon, M. et Mme Noël Samson, M. et Mme Raul Boilard, Mlle Gisèle Boilard, M. et Mme Paul Couture, M. et Mme Roland Gingras, M. et Mme Conrad Biloéau, M. Robert Graham, M. et Mme Weston Graham.

Mme Alice Graham, M. et Mme Fred Georges, M. Turman Watker, M. Willis Watker, M. et Mme Ralf Patterson, M. et Mme Antonio Gingras, M. et Mme Aurèle Turcotte, M. et Mme Rosaire Labbé, M. et Mme Aimé Martineau leur fils Claude, M. et Mme Théodore Lambert, M. et Mme Eugène Gourde, M. et Mme Benoit Pomerleau, tous de Inverness, M. et Mme Edgard Nugent, M. et Mme Fredy Bouffard de Lemesurier, M. et Mme Germain Charest de Victoriaville, M. et Mme Arthur Gingras, M. Yvon Gingras, M. André Martineau, M. Fernand Gagné de Ste-Agathe, M. et Mme Adrien Gosselin, M. Marcel Gosselin, M. Robert Boldue, M. Jean-Marc Boldue de St-Jacques de Leeds.
Ont donné leur contribution mais n'étaient pas présents M. et Mme Raymond Turcotte de Plessisville, M. et Mme Antoni Charest, M. et Mme Luc Mercier, M. et Mme Robert Leith, M. et Mme Alger Patterson, M. et Mme Armand Pelchat, Mme Cary Haskett, Mlle Lois Haskett, M. Jack Leith, M. et Mme Zolanda Fradette, M. et Mme Stanley White, M. Walter Cook, M. et Mme James Miles de Inverness, M. et Mme Théobald Poulin de Plessisville, M. et Mme Wilfrid Brochu de Ste-Agathe.

"La Feuille d'Erable" félicite chaleureusement M. et Mme Mercier et leur souhaite, bonheur, longue vie jusqu'au jubilé d'or et plus encore.

Les chrétiens à peine un tiers de l'humanité

ROME (CCC) — Selon les chiffres fournis par le P. Legrand dans son ouvrage "Le Concile oecuménique et l'évangélisation du monde", on compte:
— En Europe, 233 millions de catholiques sur plus de 632 millions d'habitants.
— En Asie, 33 millions et demi de catholiques sur 1,575 millions d'hommes.
— En Afrique, 23 millions et demi de catholiques sur 235 millions d'habitants.

— En Amérique, 217 millions et demi de catholiques pour 380 millions d'habitants.
— Et en Océanie, 3 millions et demi de catholiques pour 14 millions d'habitants.
Ainsi, c'est à peine si les chrétiens, catholiques et non catholiques, constituent le tiers de l'humanité. Encore faut-il ajouter que l'accroissement de la population mondiale ne joue pas en leur faveur.

Décès et funérailles de M. Donat Desharnais

M. Donat Desharnais, industriel avantageusement connu et co-propriétaire de la firme Desharnais & Fils de Princeville, est décédé brusquement à l'âge de 57 ans. Natif de St-Rosaire d'Arthabaska, le défunt demeurait à Princeville depuis une quinzaine d'années.

Feu M. Donat Desharnais laisse dans le deuil, son épouse née Irma Baril. Pleurent aussi sa perte ses deux fils et belles-filles M. et Mme Sylvio Desharnais ainsi que M. et Mme Léon Desharnais de Princeville, ses deux filles et gendres M. et Mme Normand Pélipin (Gertrude) de Dracut, Mass., M. et Mme Gérard Pélipin (Sylvette) de Warwick.
Le défunt laisse aussi dans le deuil, son père et sa belle-mère, M. et Mme Noël Desharnais de St-Rosaire, ses frères et belles-sœurs M. et Mme Armand Desharnais de St-Rosaire, M. et Mme Georges Desharnais de Shawinigan, ses soeurs et beaux-frères M. et Mme Edgar Bourassa de Victoriaville et M. et Mme Paul Poirier de St-Rosaire.

Assouplissement de la procédure des assemblées de la Chambre de commerce de Plessisville

La Chambre de commerce de Plessisville a pris la décision d'assouplir la procédure de ses assemblées et de renouveler la formule ordinaire de ce genre de réunions en les rendant plus vivantes et plus intimes.
Lors de la dernière assemblée du conseil d'administration, M. Paul-Marcel Forand, vice-président, a proposé de réunir les membres dans un hôtel de la ville et de s'en tenir à la procédure des assemblées plénières, ce qui ouvre la voie à une plus grande confiance

des membres, en faisant tomber l'impression de rigidité qui se dégage trop souvent des assemblées générales et qui ne manque pas de rebuter bon nombre de personnes qui seraient cependant intéressées à développer un point de vue profitable pour tous, si l'annonce de leur opinion se faisait dans une atmosphère plus familière.
Le bureau de direction de la Chambre a accueilli avec empressement la proposition de M. Forand.

C'est M. le chanoine Eugène Demers qui a chanté le service funéraire en l'église de Princeville. Il était assisté de MM. les abbés Claude Baril et Marcel Poirier, vicaires. Un autre service a aussi été chanté en l'église de St-Rosaire, paroisse natale du défunt. La direction avait été confiée à la Maison Arthur Boucher & Fils de Princeville.

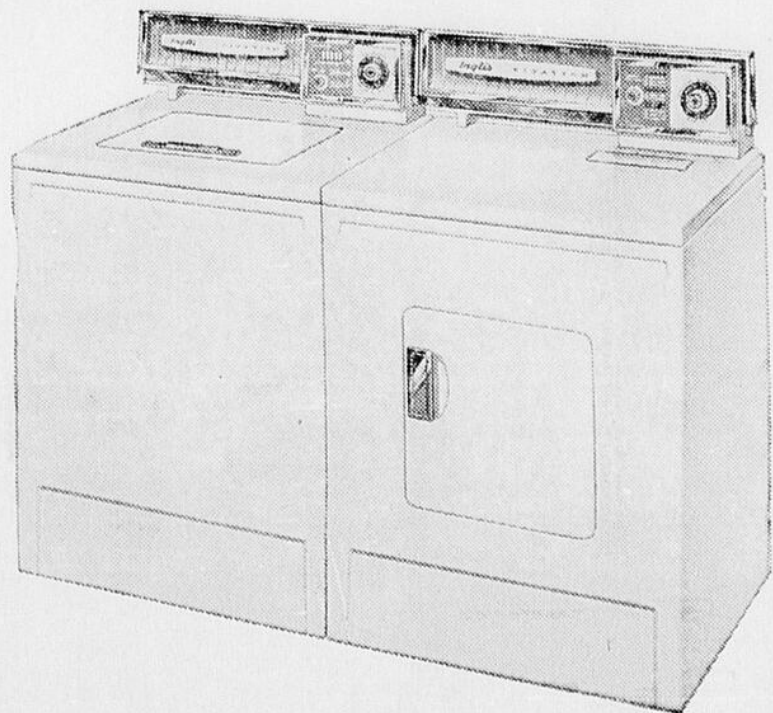
ABONNEZ-VOUS A NOTRE JOURNAL

LE DUO LE PLUS APPRECIÉ DE L'ÉPOUSE

Demandez à une ménagère qui possède déjà une

English Elle vous répondra c'est FORMIDABLE

Le duo le plus vendu au Canada est disponible en 4 modèles, donc 4 gammes de prix. Le modèle illustré représenté à Citation. La lessiveuse combinée avec la sècheuse fera épargner des heures de travail fatiguant chaque semaine.
DES PRIX... venez nous voir, nous vous ferons les meilleures conditions possibles. Vous serez surpris.



ENEZ AU PRINCIPAL CENTRE DE CADEAUX DE PLESSISVILLE

TIRAGE GRATIS

Une chance par dollar d'achat de gagner une magnifique sècheuse English le 28 décembre prochain

Albert Dubuc

Tél. : 362-2696

1769 St-Calixte

Plessisville

Gagnez un CADEAU

POUR NOËL

Chaque dollar d'achat vous donne droit à une chance sur le tirage de :

UN GRILLE-PAIN automatique
marque GENERAL ELECTRIC

CAFETIERE automatique General Electric

Magasin A. Kassar

Tél. 389-5983 Lyster Station, P. Q.
LE MAGASIN EST OUVERT TOUS LES SOIRS jusqu'à 10 HRES

BAPTEMES A PLESSISVILLE

Paroisse St-Calixte

10 novembre, BERGERON — Joseph, Ulysse, Sylvain, fils de Gérard Bergeron, cultivateur et de Denise Martineau de cette paroisse. Parrain: Ulysse Bergeron, marraine: Juliette Bourque, épouse du parrain; grands parents de l'enfant.

11 novembre, COUTURE — Joseph, André, Mario, fils de Léo Couture, mouleur et de Thérèse Gosselin de cette paroisse. Parrain: Jean-Marc Lachance, marraine: Laurette Gosselin, épouse du parrain; oncle et tante de l'enfant.

13 novembre, CHAREST — Marie, Marguerite, Diane, fille de André Charest, mécanicien et de Hortense Provencher de Lyster. Parrain: Edouard Couture, marraine: Albertine Charest, épouse du parrain; oncle et tante de l'enfant.

18 novembre, MERCIER — Marie, Line, Diane, fille de Bertrand Mercier, boucher et de Laurette Soucy de cette paroisse. Parrain: Raymond Soucy, marraine: Simone Martin, épouse du parrain; grands parents de l'enfant.

18 novembre, LEBRUN — Marie, Louise, Diane, fille de Edouard Lebrun, constable municipal et de Evelyne Rousseau de cette paroisse. Parrain: Henri Provencher, marraine: Agathe Rousseau, épouse du parrain; oncle et tante de l'enfant.

18 novembre, HAINSE — Marie, Linda, Christine, fille de Raymond Hainse, machiniste et de Louise Caye de cette paroisse. Parrain: Donald Bellemare, marraine: Marguerite Hainse, épouse du parrain; oncle et tante de l'enfant.

18 novembre, COTE — Marie, Alice, Maryse, fille de Yvon Côté, commis et de Anita Provencher de cette paroisse. Parrain: Welly Provencher, marraine: Alice Lizotte, épouse du parrain; grands parents de l'enfant.

18 novembre, PROVENCHER — Joseph, Conrad, René, fils de Gérard Provencher, menuisier et de Florence Martineau de cette paroisse. Parrain: Conrad Provencher, marraine: Marguerite Ayotte, épouse du parrain; oncle et tante de l'enfant.

22 novembre, PARENT — Joseph, Mario, Hervé, fils de Renaud Parent, mécanicien et de Florienne Beaudoin de cette paroisse. Parrain: Léo Hervé Beaudoin, marraine: Rolande Mathieu, épouse du parrain; oncle et tante de l'enfant.

11 novembre, TASCHEREAU — Marie, Nicole, Francine, fille de Jean-Louis Taschereau de cette paroisse, commis et de Laurette Perreault. Parrain: Roger Gagnon, oncle de l'enfant de Princeville, marraine: Madeleine Perreault, épouse du parrain.

11 novembre, PROVENCHER — Joseph, Marcel, Marc, fils de Laurent Provencher de St-Calixte, machiniste et de Thérèse Gosselin. Parrain: Marcel Beaugard de Brockton, Mass., marraine: Rita Audet, son épouse.

14 novembre, YARGEAU — Marie, Roxane, Martine, fille de Roger Yargeau, machiniste de cette paroisse et de Hélène Courval. Parrain: Léo-Paul Yargeau, marraine: France Yargeau, sa soeur; oncle et tante de l'enfant de Victoriaville.

17 novembre, FOURNIER — Marie, Nicole, Edith, fille de Hervé Fournier, journalier de cette paroisse et de Gertrude Quirion. Parrain: Antonio Fournier, grand-père de l'enfant, marraine: Nicole Fournier, tante de l'enfant.

18 novembre, HAMEL — Marie, Sylvie, Marguerite, fille de Henri Hamel, mouleur et de Claire Carignan. Parrain: Marcel Marcoux, oncle de l'enfant, marraine: Réjeanne Carignan, épouse du parrain.

18 novembre, FRECHETTE — Marie, Aline, Francine, fille de Viateur Fréchette, mouleur de cette paroisse et de Jeanne d'Arc Malouin. Parrain: Lucien Malouin, oncle de l'enfant, de Charlesbourg, marraine: Aline Landry, épouse du parrain.

21 novembre, PARADIS — Marie, Johanne, fille de Robert Paradis, menuisier de cette paroisse et de Irène Martineau. Parrain: Armand Paradis, oncle de l'enfant, marraine: Pierrette Demers, épouse du parrain.

Couturière votre service...

Pour vos travaux de couture en général, réparations etc. pour hommes, femmes ou enfants, adressez-vous à :

1210, rue Savoie
Tél. 362-7178 - Plessisville P. Q.
(P 6 déc. 62)

Filtreur d'eau à vendre

Filtreur d'eau de marque "Badger" en bonne condition.

S'adresser à :

Joseph R. Martineau
Tél. 389-5941 - Ste-Anastasia P. Q., Cité Mégantic
(P 6 déc. 62)

Chevaux et Tracteurs à vendre

S'adresser à :

1700, Ave St-Charles
Tél. 362-2264 - Plessisville, P. Q.
(N 6 déc. 62)

Logis à Louer

Deux logis à louer. Libre immédiatement.

S'adresser à :

1510, rue Savoie
Tél. 362-2591 - Plessisville, P. Q.
(N 4 oct. 62 j q n o)

Dion & Frère

voire Magasin de Confiance

L'ENDROIT OU L'HOMME CHIC S'HABILLE POUR L'AUTOMNE

Messieurs, pour être vraiment à la page c'est

CHEZ DION & FRERES

que vous trouverez le plus grand assortiment de

Complets, Paletots, Chapeaux, Pantalons, Chemises, Souliers, Bas, Cravates, Sous-vêtements

dans des marques renommées dont votre satisfaction est garantie à des prix populaires.



DION & FRÈRE

CONFECTION POUR HOMMES ET GARÇONS

Coin St-Louis et St-Calixte, Plessisville.

Profitez de notre nouveau plan budgétaire, aucun frais, ni intérêt.

FORMIDABLE...

Les bas prix dominant toujours à

La Bijouterie Pelletier

Il est temps de faire votre choix pour vos CADEAUX DE NOËL

Plan mise de côté

BENOIT PELLETIER, Bijoutier

DISCOUNT HOUSE

1727 rue St-Calixte, Plessisville, - P. Q.

voulez-vous partir? exigez toujours Delco!



Avez-vous des ennuis au démarrage? Vous pouvez vous moquer du froid quand vous avez une batterie Delco qui vous fournit une puissance sûre de démarrage. Chaque batterie Delco chargée à sec est 100% fraîche lorsque vous l'achetez.

Garage Dubois & Frères Ltée

Vendeurs autorisés de : Pontiac - Buick - Camions G M C

2194 rue St-Calixte, Tél. 362-7041 Plessisville, P. Q.

La Jeune chambre veut remanier sa constitution, cette année

La Jeune chambre de Plessisville a l'intention de reviser sa constitution qui n'a plus été remaniée depuis de nombreuses années. Cette décision rentre dans le cadre d'une action générale à l'échelle de toute la région des Bois-Francs et de l'Estrie et qui fait suite à une résolution adoptée à la dernière assemblée régionale qui s'est tenue à Victoriaville.

Sur proposition de M. Georges Larochelle, membre de Jeune chambre de Plessisville et président régional, il a été adopté que trois membres feront partie d'un comité spécial qui sera chargé de l'exécution de cette révision. Me Jean Tétrault, notaire, serait le premier désigné pour siéger à ce comité. Le conseil d'administration de la Jeune chambre se choisira un délégué et ces deux membres en choisiront un troisième, formant ainsi une équipe de trois membres.

On sait que la Fédération des Jeunes chambres de la Province présentera un bill à la session de février pour que les unités locales puissent s'incorporer par simple dépôt, c'est-à-dire, sans frais. Le comité qui est en voie de formation visera à profiter de ce bill et à remettre à jour tous les anciens règlements.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Logis à louer

Logis chauffé de cinq pièces, plus chambre de bain, dans un bas, situé au centre de la ville de Plessisville au No. 1837, ave St-Louis. Courant 220.

S'adresser à :

Claude Dusseault
Tél. 362-2695 - Plessisville P. Q.
(N 6, 13 déc. 62)

l'essentiel d'abord...



Grâce au représentant de l'Alliance, je puis maintenant garantir aux miens une succession à l'épreuve de toute éventualité et j'accumule en même temps des épargnes dont je pourrai bénéficier moi-même de mon vivant. Le programme de sécurité qu'il nous a dressé nous procure la tranquillité d'esprit qui permet d'envisager l'avenir avec confiance — nous avons tenu compte de l'ESSENTIEL d'abord.

Alliance

mutuelle-vie

ALLIANCE COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE-VIE — SIÈGE SOCIAL MONTRÉAL

Grand spécial d'ouverture

DE VOTRE NOUVEAU

Centre de Couture PFAFF

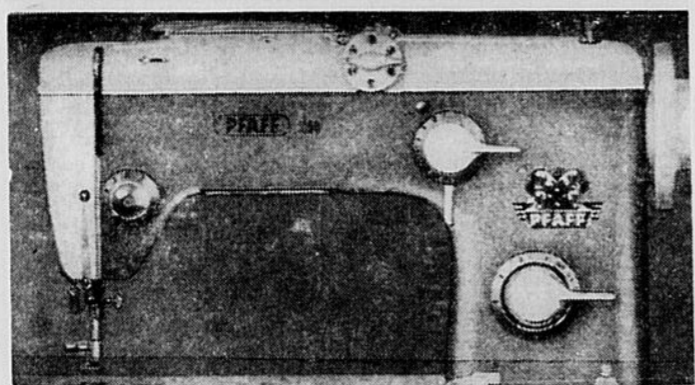
situé à 1586 AVE ST-LOUIS

Tél. 362-2343

Plessisville.

Agent autorisé :

Ubaldo Desrochers



Voyez la fabuleuse PFAFF entièrement automatique elle est munie d'un anti-bloqueur, enfile l'aiguille automatiquement, fait des milliers de points, coud facilement dans tous genres de tissus. Très facile d'opération, garanti à vie. - Cours de couture GRATIS.

Demandez une démonstration gratuite à domicile ou rendez-vous à votre centre de couture. - PFAFF. Pour réparations de toutes marques de machines à coudre adressez-vous à votre centre de couture PFAFF.

Ubaldo Desrochers, Prop.

Assemblée régionale des courtiers d'assurances agréées

C'est au cours de la semaine qu'avait lieu à l'Hôtel Huron de Victoriaville, l'Assemblée annuelle des Courtiers d'Assurances Agréées des comtés de Drummond et Arthabaska, sous la présidence de M. Clément Payeur, C. d'A.A. chef de district pour l'Association des Courtiers d'Assurances Agréées de la Province de Québec pour la dite région.

M. André Labbé, C. d'A.A. et président de l'Association locale des Courtiers d'Assurances Agréées a été invité à souhaiter la plus cordiale bienvenue à tous les délégués qui étaient au delà de cinquante présents à cette réunion d'affaires. Par la suite, M. Charles D'Auteuil directeur-gérant de l'Association des Courtiers d'Assurances de la Province de Québec s'est adressé

aux membres en leur exposant les conditions qu'on exige d'un agent avant que celui-ci puisse être accepté membre de la dite association. Il a de plus donné la définition du mot agent et courtier ainsi que les examens qu'il faut subir afin d'y être accepté membre associé. Il a encouragé les membres à devenir de vrais courtiers compétents par l'étude d'un volume préparé exclusivement pour les membres de l'Association et dont les examens durent toute une journée pour les agents désireux d'obtenir le titre de "Courtier Agréé", monsieur d'Auteuil profita de cette occasion pour féliciter tous les membres présents qualifiés au titre C. d'A. A.

Le conférencier a fait part du nouveau programme d'éducation et de planification de l'Association des Courtiers d'Assurances Agréées de la Province de Québec qu'ils veulent réaliser pour le plus grand bien de leurs membres, dès 1963. M. Charles d'Auteuil a profité de cette occasion pour faire cette déclaration à tous les agents et courtiers présents à cette réunion d'affaires à l'effet que les dirigeants de la dite association avaient préparé un bill, lequel est présentement à l'étude à l'Assemblée législative concernant l'Incorporation Provinciale de la Province de Québec.

Tous les délégués ont été enchantés d'apprendre une aussi bonne nouvelle et de constater ce que l'Association avait fait pour l'agent et le courtier d'assurance depuis sa fondation, soit 1925.

Le conférencier fut présenté par M. André Payeur, C. d'A.A. et remercié par Mlle Irène Bélanger, Courtier d'Assurance de la ville de Plessisville.

A la suite de cette assemblée d'affaires, les membres présents ont eu le privilège d'entendre J.L. Charrest, gérant-adjoint de la Trave-

lers Ass. Co. du district de Sherbrooke accompagné de M. Maurice Mercier, inspecteur de la Compagnie d'Assurance Stanstead et Sherbrooke du même endroit, lesquels ont expliqué le nouveau contrat d'Assurance Automobile en vigueur le premier octobre 1962.

Le tout fut suivi d'un forum dont tous les membres ont participé d'une façon fort intéressante pour mieux s'instruire et donner de meilleurs services leur clientèle.

M. Clément Payeur agissait comme modérateur de ce forum qui au dire des membres présents a été fort bien réussi.

A titre de chef de district M. Clément Payeur félicita les agents et les courtiers d'être venus en aussi grand nombre et profita de l'occasion pour faire l'élection des membres du comité du bulletin mensuel qui est maille gratuitement à tous les membres de la dite association.

Messieurs Paul Lemaire, C. d'A.A. fut nommé, J.-Henri Léveillé, C. d'A.A. de Drummondville secondé de messieurs André Labbé, C. d'A.A. de Victoriaville et Georges-Henri Beauchesne, C. d'A.A. de Princeville feront partie du "Comité Magazine".

Après félicitations d'usage à ces nouveaux élus le chef de district, celui-ci s'est dit satisfait d'une telle coopération des Villes-Sœurs et tous en bénéficieront puisque nous avons le plaisir à l'avenir de prendre connaissance des nouvelles régionales que ces Messieurs feront parvenir à l'éditeur de notre Magazine que chaque membre reçoit gratuitement à chaque mois.

Il fut décidé que la prochaine assemblée aura lieu en février 1962 à Drummondville.

Logis à Louer

Logis au 2^{ème} plancher, très propre, quatre appartements, plus chambre de bain, eau chaude, courant 220.

S'adresser à :

1519, Ave St-Louis Plessisville, - P. Q.

(P. 22, 29, nov. 6 déc. 62)

Plessisville continue son programme de lait - écolier

Les élèves des écoles Ste-Famille, Ste-Thérèse et Boulet bénéficient actuellement des avantages attachés à une distribution du lait dans les écoles. L'an dernier, seulement 2 écoles avaient participé, mais messieurs les Commissaires ayant constaté le sérieux du système préconisé dans dix autres villes et considéré les heureux résultats apportés chez les écoliers et écolières, ajoutèrent une autre école. Il y a maintenant 101 écoles qui participent au système ayant débuté dans La Mauricie. Les villes de Montréal, Québec, Sherbrooke, Granby, St-Jérôme aimeront beaucoup participer à la même programmation

mais en sont empêchées, faute d'organisation sérieuse. Il est possible, cependant, que dans quelques mois, des développements nouveaux soient révélés à la population du Québec. Plessisville pourra se vanter d'avoir participé depuis les débuts au système qui très probablement fera l'objet d'une organisation provinciale. Plessisville aura fait sa part pour mousser cette fameuse mesure de santé publique.

Le LAIT-ÉCOLIER n'est pas un projet visant à en retirer des profits. Non, le tout repose sur l'éducation et la santé des élèves. Voilà ce que nous visons et l'autre point de vue est délaissé. Il est

vrai, cependant, que c'est une semence laquelle rapportera certainement aux producteurs et aux industriels laitiers, mais il n'y a aucun inconvénient quant il s'agit d'un produit prôné avec avantage par tous les organismes sérieux travaillant dans le domaine de la santé individuelle et publique.

Le LAIT-ÉCOLIER est une mesure de santé publique visant à prôner l'éducation de nos jeunes dans le but de favoriser une plus grande consommation du lait blanc. Il est indispensable que nos jeunes aient une alimentation saine et quand nous parlons d'alimentation saine, nous ne pouvons ignorer l'aliment le plus complet et le plus économique qu'est le lait blanc. Si nous atteignons notre but

Pour la saison d'hiver...



le Magasin Haroon vous offre tous les articles de SPORT comprenant:

- Costumes de Ski pour hommes, femmes et enfants...
- Equipements de Hockey au complet...
- Patins... Skis... Hockey... etc., etc.

Avons le plus grand assortiment de JOUETS EN VILLE

MAGASIN HENRI HAROON

Nos prix sont les plus bas... Venez nous voir... Vente, réparation, Location de Bicycles Gros et détail - Agent autorisé C. C. M. et Rawleigh

1715, Avenue St-Louis - Tél. 362-7590 - Plessisville, P. Q.

SERVICE D'AUTOBUS EXPRESS

ENTRE Ste-Anastasia Plessisville Montréal (Via Route No 9)



Nous tenons à vous informer que nous pouvons prendre les passagers de Ste-Anastasia, Lyster, Laurierville, Plessisville, Princeville, pour les transporter sur la route no: 9 (Trans-Canada), aux localités suivantes: St-Louis Blanford, Ste-Anne de Sault, Ste-Eulalie, N. D. Bon Conseil, St-Cyrille, Pont Drummondville, et vice versa.

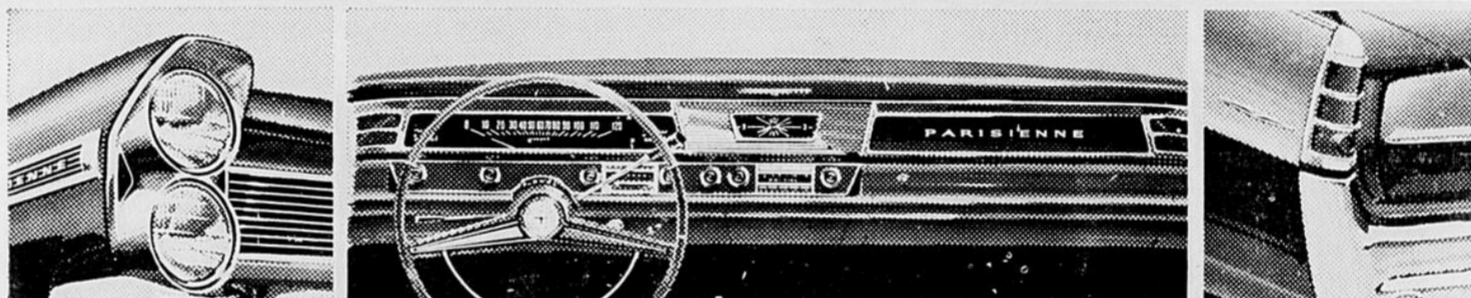
LOCALITES	Tous les jours A. M.	Tous les jours Ex. Ven. P. M.	Vendredi P. M.	Dim. seul P. M.	Agents Locaux
Ste-Anastasia : dép.	8.15	4.15	6.15		Restaurant Gingras Terminus Palais Commerce 1700, Berri
Plessisville : dép.	9.00	5.00	7.00	9.00	
Montréal : Arr.	12.15	8.15	10.15	12.15 a m	
Montréal : dép.	9.30	5.45	6.30	2.30	8.30
Plessisville : Arr.	12.45	8.45	9.45	5.45	11.45
Ste-Anastasia : Arr.	1.20	9.20	10.20	6.20	12.20 a m
Service : Plessisville - Victoriaville - Trois-Rivières					
LOCALITES	Tous les jours A. M.	Tous les jours P. M.	Dimanche P. M.	Agents Locaux	
Plessisville : dép.	7.45	1.45	7.00	Terminus Restaurant Richard	
Victoriaville : dép.	8.15	2.15	7.45		
Ste-Angèle : Arr.	9.30	3.30	9.00		
Ste-Angèle : dép.	10.15	4.15	9.15		
Victoriaville : Arr.	11.30	5.30	10.30		
Plessisville : Arr.	12.00	6.00	11.00		

Pour les Pèlerinages et Excursions Autobus modernes des plus confortables Pour informations demander :

PROVENCHER BUS LINES HERVE PROVENCHER, prop.

Tél.: 362-2383

PLESSISVILLE

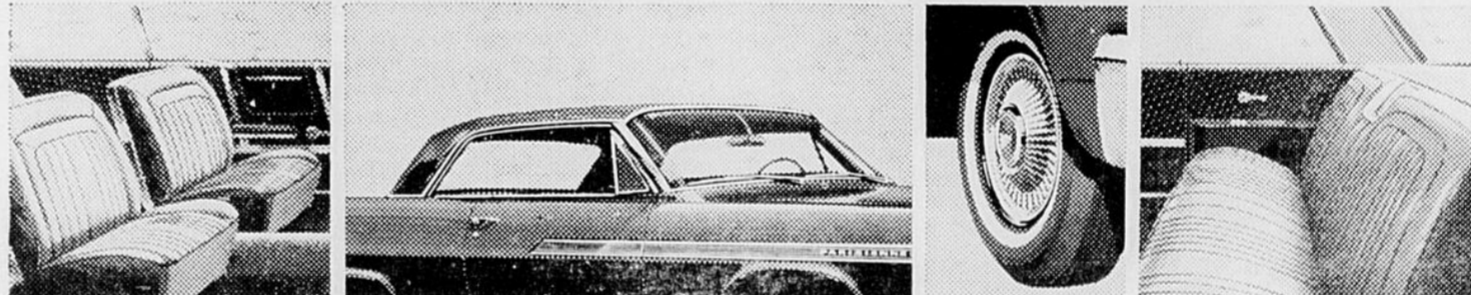


Les phares superposés sont une exclusivité Pontiac.

Le tableau de bord a des commandes bien accessibles. Appareil radio transistorisé à boutons-poussoirs*.

Feux arrière aussi visibles de côté que de l'arrière.

QUI D'AUTRE QUE PONTIAC POUVAIT



De confortables sièges baquet* livrables sur certains modèles.

Le toit de la Pontiac, aux lignes harmonieuses, possède un style inédit.

Voyez les enjoliveurs de roue* élégants.

Le spacieux siège arrière de la Pontiac augmente le confort.

OFFRIR UNE TELLE BEAUTÉ?



SEDAN LAURENTIAN 4 PORTES

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Comparez... la PONTIAC 63 détruit le mythe selon lequel une voiture doit être coûteuse pour le paraître.

Avec ses phares superposés, ses lignes pures et harmonieuses et sa section arrière au profil fuyant, la Pontiac est la voiture 63 la plus élégante qui soit. Et elle est supérieure à d'autres points de vue: par le parfait confort qu'elle offre à 6 occupants, par ses accessoires de luxe, par les performances de son moteur standard 6 cylindres et de sa gamme complète de V8. Allez voir sans tarder les 33 modèles Pontiac, répartis en 9 séries.

LA VOITURE DONT LES AUTRES VOUDRONT S'INSPIRER

Ne manquez pas l'émission télévisée "En habit du dimanche", tous les dimanches soirs à 8 h, au canal 2.

la PONTIAC 63

Prenez à l'essai moyennant supplément

Dubois & Frères, Ltée

2194 Rue St-Calixte - - - Tél.: : 362-7041 - - - Plessisville, P.Q.

★
Notre service rapide et courtis est notre seule et unique publicité

La Pharmacie Plessisville

1564, avenue St-Louis
Tél.: 362-7147
Plessisville, P. Q.

Heures

d'Ouverture :

Tous les jours de 9.00 a. m. à 9.00 p. m.

Vendredi Soir jusqu'à 10 p. m.

Dimanche et Fêtes: 11.00 a. m. à 1.00 p. m.

Dimanche, le soir, 6.00 p. m. à 8.00 p. m.

Le résultat de l'élection du 14 novembre, poll par poll dans le comté de Mégantic

Thetford Mines:

M A H E U X			
P A Q U E T			
19	855, St-Alphonse O.	161	91
20	1257, St-Alphonse O.	131	55
21	1218, St-Louis	155	86
22	Rue Clavet	102	84
23	178, Demers	101	111
24	62, D'Auteuil	131	114
25	80-A, Notre-Dame N.	113	105
26	103, Mailhot	64	62
27	27, Carrette N.	129	126
28	154, O'Meara	142	105
29	243, rue Dubé	152	123
30-A	285, Marcoux	116	67
30-B	339, Marcoux	53	71
31	24, Hébert	119	87
32	45, St-Telephore	60	73
33	110, King	93	66
34	100, St-Charles	96	77
35	121, St-Thomas	134	104
36	189, St-Thomas	155	86
37	122, rue Smith	131	105
38	847, Nadeau	132	77
39	777, Houle	153	52
40	506, Johnson	164	95
41	436, Letourneau	140	94
42	427, Johnson	159	54
43	611, Ste-Marie	138	74
44	325, Alfred	44	81
45	138, Ste-Catherine	65	76
46	1125, N.D. Sud	83	87
116	114		
1	105 6e Rue Est	81	66
2	1168, 6e Ave	131	82
3	825, 9e Ave	122	90
4	270, 7e Rue O.	97	79
5-A	776, 12e Ave	93	76
5-B	827, 12e Ave	97	79
6	359, 8e Rue O.	124	130
7	284, 9e Rue	102	95
8	414, 10e Rue O.	149	129
9	409, Notre-Dame	131	109
10	321, Carreau	138	96
11	307, St-Henri	91	145
12	347, Ste-Julie	158	81
13	427, St-Nazaire	115	91
14	387, St-Edouard	111	127
15	259, rue Landry	96	85
16	337, rue Landry	116	124
17	386, Cyr O.	136	112
18	395, Roberge	139	107

TOTAL Thetford Mines 5612 4398

Black Lake:

47	131, St-Denis	69	37
48	170, Notre-Dame	77	62
49	278, Notre-Dame	96	34
50	157, St-Joseph	116	82
51	1232, St-Denis	138	80
52	276, St-Charles	130	82
53	255, St-Desire	169	43
54	356, St-Desire	219	65
55	407, St-Paul	224	61
TOTAL Black Lake		1238	546

Coleraine:

56	Mme E. Marcoux	135	78
57	Robert Moreau	134	104
58	Gedéon Baron	39	38
59	Honorius Mercier	52	38
60	Leo Laliberte	84	75
61	Renaud Blais	11	15
TOTAL Coleraine		401	294

Thetford sud:

62	Aleidas Thivierge	110	106
63-A	Armand Gagne	50	62
63-B	Gerard Talbot	70	96
TOTAL Thetford Sud		230	267

Sacré-Coeur Marie:

64	William Landry	61	121
65	Yvon Drouin	75	87
TOTAL:		136	208

Robertsonville:

66	Honore Auclair	147	116
67	Eulide Bolduc	120	94
TOTAL:		267	210

Rivière Blanche

68	Roland Sylvain	55	59
----	----------------	----	----

St-Adrien:

69	Georges Perreault	127	71
----	-------------------	-----	----

Irlande nord:

70	Adelard Grégoire	22	24
----	------------------	----	----

St-Jean Brébeuf:

71	Salle Paroissiale	72	129
----	-------------------	----	-----

Irlande sud:

72	Noé Pinette	63	119
73-A	Wilfrid Dallaire	115	52
73-B	Lorenzo Demers	71	70

Plessisville:

74	M. A. Bergeron	85	65
75	Oscar Henri	82	59
76	Ls. Ph. Michaud	98	53
77	Emile Rheaout	111	66
78	Laurent Salvail	114	97
79	M. Sarra Bournet	93	61
80	Marcel Soulière	69	49
81	Gérard Isabelle	177	85
82	Aleide Tsériaux	124	104
83	Maurice Boulanger	58	68
84	E. A. Boulanger	143	52
85	Mme Paul Bossé	159	65
86	P. Emile Soucy	143	104
87	Lucille Desrochers	88	62
88	Alph. Brûlé Mme	151	64
89	Olivier Gagnon	166	128
TOTAL Plessisville:		2386	1706

N.-D. Lourdes:

90	Salle Paroissiale	55	43
91	Jacques Bredette	89	86

Plessisville par.:

92	J. R. Fillion	76	71
93	Nelson Paris	115	80
94	Roger Boutin	48	43
95	Alph. Jam	93	67
TOTAL Pless. Paroisse:		332	261

St-Julie:

96	Oscar Vézina	77	94
97	Napoléon Caron	113	96

Laurierville:

98	J.-Bte Goulet	74	72
99	G.-A. St-Pierre	145	129

Halifax sud:

100	Wilfrid Simoneau	61	53
101	Téles. Lamontagne	80	69

Bernierville

102	Adelard Marchand	135	140
103	Adelard Turgeon	81	83
104	P.-Emile Roy	58	64

St-Sophie:

105	Joseph Béliveau	69	83
-----	-----------------	----	----

Halifax nord:

106	Raymond Paradis	66	52
-----	-----------------	----	----

107 Leon Béliveau 69 61

St-Pierre Bapt.:

108	Salle Paroissiale	63	119
109	Armand R.	26	30
110	Herménégilde Dussault	14	22

Inverness

111	Desire Houle	42	73
-----	--------------	----	----

Inverness Canton:

112	Louis Gingras	61	111
-----	---------------	----	-----

Inverness village:

113	Arthur Vachon	68	74
-----	---------------	----	----

Leeds est:

114	Jos. Custeau	20	52
115	Adelard Gilbert	160	118

St-Antoine

116	Onil Garaut	115	110
117	Ludger Pomerleau	116	108

St-Jacques Leeds:

118	Philippe Gagne	59	56
119	Lorenzo Dion	74	149

Kinnears canton:

120	Protestant Hall	50	96
-----	-----------------	----	----

Lemosurier:

121	L.-Denis Bisson	28	38
-----	-----------------	----	----

Nelson:

122	Alph. Martineau	34	58
-----	-----------------	----	----

Lyster:

123	Amedée Gingras	51	77
124	Arsène Roy	109	111

St-Anastasia

125	Albert Rouiller	80	72
126	Salle Paroissiale	91	127
127	Amb.Boissonneault	38	34
128	Rosaire Martineau	34	41

Halifax S.-O.

129	René Faucher	72	70
-----	--------------	----	----

GRAND TOTAL 13182 10762

Un total de 173 bulletins ont été rejetés dont 22 dans le bureau situé à 270 de la 7e rue Ouest.

Le nombre total de personnes qui se sont rendues aux bureaux de votation s'éleva donc à 24.117 et il y avait 27.114 voteurs éligibles, ce qui fait un pourcentage de 88,9 qui ont exercé leur droit de vote, soit le plus fort pourcentage enregistré à date dans une élection provinciale.

Le décompte eut lieu vendredi dans les bureaux du président d'élection M. Aurèle Binette en présence du secrétaire M. Gabriel Roberge et des électeurs MM. Gaetan Blais, Joseph Lafontaine et M. Albert Gobeil.

Campagne du cadeau de Noël pour le patient mental oublié

La sixième Campagne de Noël pour le patient mental oublié, organisée par la division du Québec de l'Association Canadienne pour la Santé Mentale, a été lancée dans toute la province.

Cette campagne du cadeau est une heureuse tradition et fait partie du programme d'éducation de l'Association, Madame Claire Gagnier, artiste bien connue à la radio et à la télévision a gracieusement accepté d'être la Présidente de cette Campagne de Noël pour 1962.

Les buts de la campagne sont: 1- D'obtenir des cadeaux pour les patients mentaux oubliés dans la province.

2- Eveiller l'intérêt du public aux problèmes de la maladie mentale, susciter une plus grande compréhension et acceptation du malade mental. Intéresser les familles et les amis à visiter leurs malades hospitalisés et à garder contacts avec eux.

"Il me fait extrêmement plaisir" dit madame Gagnier "d'aider cette Campagne de Noël pour les patients mentaux de notre Province. L'an dernier L'Association a reçu 22.900 cadeaux qui furent distribués à 25 institutions mentales et hôpitaux psychiatrique et je suis certaine qu'avec la coopération du public, des clubs sociaux, des compagnies, des groupes féminins et

Cadeaux pour les Fêtes

Vous êtes dans l'embarras pour faire le CHOIX D'UN CADEAU pour ceux qui vous sont chers ?

Alors, LAISSEZ-NOUS vous donner QUELQUES SUGGESTIONS d'un CADEAU UTILE et qui leur fera plaisir, tels que :

Souliers... Pantoufles.. Bottillons.. Jolies bourses... Chemises... Boutons de poignets, Bas, etc.

Nous avons aussi UN SPECIAL DES PARDESSUS en CAOUTCHOUC, talons plats, pour fillettes et grandes filles.

Prenez note qu'à PARTIR DU 19 DECEMBRE, le MAGASIN SERA OUVERT jusqu'à 9 hres le soir, excepté le SAMEDI jusqu'à 6 hres. - Magasinez tôt.

Fournier & Grégoire Enr.

Avenue St-Louis, PLESSISVILLE, P. Q.

Notes sociales

L'Immaculée-Conception (le 8 décembre) et un AVENT MARIAL

par ROGER BRIEN

M. et Mme J. H. Pelletier, M. et Mme Philippe Gamache, M. et Mme Rosario Pelletier et leur fille Roland tous de Plessisville se sont rendus à Montréal samedi dernier le 1er décembre pour assister au mariage de M. Raymond Pelletier avec Mlle Gabrielle Rioux fille de M. Louis Rioux autrefois des Trois-Pistoles.

La cérémonie eut lieu en l'église St-Sacrement, Blvd. Mont Royal et le mariage fut béni par le Rev. Père Liguori O.F.M. (Jacques Gosselin) et ami de la famille.

Les servants de messe étaient les jumeaux Marc et Marcel Gamache de Plessisville et petits neveux des mariés.

M. et Mme Raymond Pelletier partirent en voyage de noces à Miami.

M. Wilfrid Boulé de la rue St-Germain à Plessisville, M. Roland Bélanger de Robertsonville, M. Antonio Boucher de Plessisville ainsi que M. Johnny Boucher de Princeville se sont rendus à Montréal dimanche dernier le 2 décembre à l'occasion du décès de leur cousin M. Henri Mercure.

L'heure fixée par Dieu. Mais le climat est créé. Prions sans cesse et demandons au Christ qui a tant prié pour l'Unité à la dernière Cène, de nous donner cette passion de l'Unité. Lorsque tous seront dans le même troupeau et le même bercail, l'Eglise du Christ pourra plus facilement attirer le monde païen qui ne peut pas comprendre pourquoi des frères chrétiens sont ainsi divisés. Nous ne sommes pas responsables de montagnes de préjugés que les siècles ont accumulés entre les trois grandes dénominations chrétiennes, mais nous pouvons beaucoup pour nos prières ardentes pour hâter ce retour au bercail de nos frères séparés.

Demandons à la Vierge Marie en cet Aventure de nous prêter ses sentiments envers son divin Fils, envers Dieu et que notre âme devienne un perpétuel Magnificat. Le monde est triste, dans l'angoisse. Il aurait tout pour être heureux en ce siècle des conquêtes les plus bouleversantes. Mais le XXe siècle étouffe sous les bouffées gigantesques de ses orgueils; il a étouffé son âme et le progrès lui-même ne peut apporter le bonheur et la joie à une âme que seul Dieu peut remplir.

Préparons-nous bien à la fête de NOËL, la fête de l'Amour. Créons autour de nous un climat d'amour. Soyons réceptifs aux souffrances de nos frères de la terre et nous gagnerons beaucoup à imiter la dévotion mariale de nos frères Orthodoxes. L'Orient a si magnifiquement chanté la Vierge Marie, avec une âme d'une intensité poétique remarquable. Oui, sachons voir le Christ chez nos frères séparés qui comme nous aspirent à l'Unité. Seul Dieu pourra réaliser cet Unité.

Des premiers chrétiens, on disait: "Voyez comme ils s'aiment!" Pourrait-on affirmer la même chose de tous les catholiques, de tous les chrétiens, de nous ? nous devons nous réjouir grandement de l'attitude nouvelle que le bon Pape Jean a fait triompher dans le monde entier, cette fraternité véritable qu'il a suscitée entre les chrétiens des diverses dénominations. Un grand pas est fait du côté de l'Unité puisque vraiment nous pouvons et nous devons dire: "Nos frères les Orthodoxes, nos frères les Protestants". Et il faut que ce ne soit point un sentiment de commiseration, mais bien le signe d'un amour réel entre frère du même Christ rédempteur.

Il appartiendra à l'Esprit Saint par Marie Mère de l'Unité de réaliser cette union chrétienne à liser et apprécier.

Toutes les communautés de la province se joignent à cette Campagne. L'an dernier, 108 villes de la province ont fait parvenir des cadeaux à l'Association. Ces cadeaux furent distribués à plus de vingt institutions.

"Je souhaite, dit Mme Claire Gagnier, que tous les citoyens, se fassent un devoir de partager leurs joies de Noël avec un patient mental oublié." Les cadeaux peuvent être envoyés à l'Association Canadienne pour la Santé Mentale, 5757 rue Decelles, Montréal 26.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

La Ronde de Pierre

Les 20 ans de la Jeune Chambre de Plessisville

Cette année marque le vingtième anniversaire de fondation de la Jeune chambre de Plessisville. Cet anniversaire sera souligné par un dîner qui sera offert part les membres à tous les anciens présidents, dont la plupart sont encore dans la région. La date n'en a pas encore été fixée, mais il est probable qu'il aura lieu dans le courant du mois de janvier à cause des activités trop nombreuses qui se trouvent à l'agenda après la fin de janvier.

L'abbé Louis O'Neil à Plessisville

le 12 décembre

M. l'abbé Louis O'Neil, de Québec, sociologue bien connu dans la Province pour ses écrits et ses travaux et spécialement ceux réalisés en collaboration avec M. l'abbé Gérard Dion, sera l'orateur invité lors du prochain dîner-causerie qui aura lieu au motel Laurier, à Plessisville, le 12 décembre 1962, à 6 hres 30 p. m.

Cette conférence donnera à l'abbé O'Neil l'occasion d'éclairer les invités sur un sujet d'actualité "Les aspects sociaux du crédit" et on est certain d'avance que chacun y trouvera un grand intérêt.

On peut dès à présent, retenir ses cartes chez MM. Raymond Martel et Jean Fournier.

Idées sur les décorations de NOEL

par: Mary Fran Burke
Consultante en décoration
Canadian General Electric Co. Ltd.
Avec Noël qui approche, il est temps de projeter un plan de décoration pour l'intérieur et l'extérieur de votre maison. Votre maison, votre pelouse, vos arbres et vos arbustes peuvent devenir un domaine hivernal de merveilles en faisant usage des myriades de lumières de Noël. Les cordons décoratifs sont offerts dans une gamme de lumières Sparkle, Glow, Lighted Ice et Snowball. Pour un livret gratuit sur des idées pour les décorations de Noël, écrivez à Box 530, Station M. Toronto, Ontario.

La question des haut-parleurs

sera soumise au conseil

M. Raymond Martel, i. p., directeur de la Jeune chambre de Plessisville, a fait une proposition qui a été adoptée et qui a pour but de présenter au conseil de Plessisville une réglementation qui régirait l'emploi des haut-parleurs dans le territoire de la ville.

Cette question aurait déjà été portée devant le conseil municipal, mais non officiellement, et on sait que la Jeune chambre de Victoriaville par ailleurs a obtenu des édiles de la reine des Bois-Francis qu'ils adoptent un règlement rédigé par la Jeune chambre sur la même question.

Il s'agit là d'un précédent dans la région qui encourage fortement cet organisme de Plessisville à agir dans le même sens sur le plan local.

Les Canadiens Forestiers remercient...

Les Canadiens Forestiers remercient toutes les personnes qui ont bien voulu assister à leur soirée et en fournissant des cadeaux.

Voici la liste des généreux donateurs.
Magasin Rosaire Côté, M. Désiré Sévigny, M. Maurice Brasseur, La Pâtisserie Vachon, Rouillier & Fils, Dion et Frère, J. O. Ouellet au Bon Marché, Magasin P. A. Painchaud, Mme M. L. Latulippe, Mme Claudette Tardif, Magasin Fournier & Grégoire, Le Syndicat de Plessisville, La Librairie Poulin, Magasin Farmer, Magasin John Jaello, Mme Gérard Nadeau, Mme Fleury, M. Roger Cyr, M. Roland Fillion, Epicierie Côté & Fils, M. Albert Dubuc, M. Gaudet (voyageur) M. J. Marie Gosselin, Mme Maurice Gingras et M. Hervé Prince de Chez Forand Auto.

Assemblée de la Société St-Jean-Baptiste

L'assemblée générale de la Société St-Jean-Baptiste se fera au "Centre d'Etude" à Plessisville, mardi soir le 11 décembre à huit heures.

AVIS SPECIAL. Aux Philantropes qui sont invités à y participer étant donné que des résolutions importantes seront prises.

Fête en l'honneur de M. S.-F. Béliveau

La direction de la coopérative de consommation de Plessisville vient de rendre hommage d'une façon toute particulière à l'agronome S.-F. Béliveau, qui vient de donner sa démission à cet organisme après 23 années de dévouement

assidu et permanent à la cause du magasin coopératif, en même temps qu'au mouvement coopératif en général, dans le comté.

M. Béliveau abandonne son poste de surveillant pour raison de santé. Il est remplacé par M. Jean Béliveau.

VILLE DE PLESSISVILLE

Assemblée régulière d'ajournement du conseil de la ville de Plessisville, tenue ce 27^{ème} jour de novembre 1962, au lieu et heure ordinaire des séances du conseil, à laquelle sont présents MM. les échevins.

MM. Paul-Emile Bilodeau, Laurent Turgeon, Roland Lavigne, Conrad Henri, Jean-Louis Vallée, Marc-Aurèle Bergeron. Formant quorum sous la présidence de son honneur le maire M. Marcel Collin.

Le secrétaire-trésorier, fait ensuite lecture des lettres suivantes: De M. Hervé A. Gauvin, sous-ministre des Travaux Publics, accusant réception de la résolution du conseil demandant qu'un pont soit construit sur la rivière blanche à la hauteur de la rue St-Jean; M. Gauvin dit que des instructions sont données aux ingénieurs du ministère, en vue d'une visite des lieux, et de soumettre un rapport.

De M. Camille Blier sous-ministre adjoint, des affaires municipales disant avoir modifié le règlement no 260.

De M. Maurice Gagnon, inspecteur du ministère du Travail et recommandant, au sujet de l'Edifice "Social" 1^{er}, Eriger un escalier de sauvetage. 2^e Installer des appareils pour combattre les commencentements d'incendie.

De M. Maurice Boulet de Poudrier et Boulet Ltée, demandant la somme de \$150.00 et autre considérations, pour que la ville puisse se servir de son terrain comme dépôt à neige. Le conseil, est d'avis que le terrain de M. Lucien Marcoux est encore préférable.

De la Jeune Chambre de Commerce des Jeunes, signée par son président M. Guy Fournier, disant à la ville être prêt à continuer de

s'occuper de l'illumination de nos rues, au temps des fêtes, à condition que la ville paye le déficit, soit environ \$565.00. Après beaucoup de discussions.

Proposé par M. J.-Louis Vallée Secondé par M. P.-E. Bilodeau

Que le conseil, accepte de combler le déficit, jusqu'à concurrence de \$565.00. Adopté. M. Geo. H. Lemieux, dans une lettre en date du 21 novembre, sollicite, pour le corps des Cadets, un octroi pour aider à combler le déficit; M. l'échevin Paul-Emile Bilodeau, explique ensuite à ses collègues, que ce "Corps", ayant dépensé la somme de \$1,600.00 pour acheter des instruments, et puis, il faut que chacun soit habillé, pour toutes les saisons, ce n'est donc pas sans raison que cette organisation demande de l'aide. Sur ce M. l'échevin Vallée, dit que lui-même va donner des leçons une (1) heure chaque jour, et si nous voulons plus tard avoir des municipiens, il faut les prendre Jeunes, il est donc recommandable que la ville fasse autant, soit \$200.00.

Proposé par M. Conrad Henri Secondé par M. Marc-Aurèle Bergeron

Que ce conseil accorde un octroi de \$200.00, au corps de Cadets. Adopté.

Attendu que M. Jean-Marie Lair, arpenteur, a déposé un plan en date du 15 octobre 1962, relatif à l'homologation d'une rue projetée sur P. 28-10 du cadastre amendé du village de Plessisville, appartenant en partie à Albert Gosselin et en partie à Henry Goulet.

Attendu que la ville de Plessisville a l'intention de rendre ce plan obligatoire pour la municipalité pour les intéressés ou pour toute autre personne en vertu des articles 430 et 432 de la loi des Cités et villes.

Proposé par M. Laurent Turgeon Secondé par M. Roland Lavigne

Que le règlement suivant soit adopté.

Par le présent règlement il est décrété et statué ce qui suit.

Le conseil décrète la confection d'un plan relatif à une rue projetée sur le lot P. 28-10, du cadastre amendé du village de Plessisville, sur les propriétés d'Albert Gosselin et de Henry Goulet. Ce plan sera celui préparé par M. Jean-Marie Lair, arpenteur en date du 15 octobre 1962 et affecté.

S'adresser à :

A vendre
Buffet de salle à manger, en chêne de belle fabrication.

S'adresser à :

Téléphone : 362-2762
Plessisville, P. Q.
(P 15 nov. 62)

Logis à Louer
Chauffé et tout meublé, location à la semaine ou au mois.

S'adresser à :

Louis Desrochers
Tél. 362-2141 - Plessisville, P. Q.
(N 22 nov. 62)

tera une propriété ainsi décrite. "Une lisière de terrain, ayant la forme d'un parallélogramme, faisant partie du lot numéro 28-10 du cadastre amendé du village de Plessisville, dans les limites de la municipalité de la ville de Plessisville borné comme suit: Au nord-ouest par une partie du lot 28-10 non-subdivisée appartenant à Albert Gosselin, au nord-est par le lot 21-2, au sud-est par une autre partie du lot 28-10 non-subdivisée appartenant à Henry Goulet, au sud-ouest par la rue St-Louis.

"Cette lisière de terrain mesurant dans son ensemble cinquante pieds (50) de largeur, par une profondeur de cent soixante dix-huit pieds et demi (178.5). Contenant en superficie, huit-mille neuf cent vingt-cinq pieds carrés, (8925 pi car) le tout mesure anglaise.

Cette bande de terrain étant requise par la ville de Plessisville pour l'ouverture éventuelle d'une rue, se compose de deux parties, la première prise sur la propriété de M. Albert Gosselin d'une largeur de treize pieds et trois dixièmes (13.3) sur une profondeur de cent-soixante-dix-huit pieds et demi (178.5) la seconde prise sur la propriété de M. Henry Goulet, d'une largeur de trente-six pieds et sept dixièmes (36.7), sur une profondeur de cent-soixante dix-huit pieds et demi (178.5).

Ce plan deviendra obligatoire tel que prescrit par les articles 430 et 432 de la loi des cités et villes une fois approuvé par jugement de la cour supérieure".

Proposé par M. Conrad Henri Secondé par M. P.-E. Bilodeau

Que ce conseil s'ajourne. Adopté.

Benoit Laliberté, secrétaire-trésorier. Marcel Collin, maire.

Camp à vendre
Situé à deux (2) milles de Plessisville, comprenant (4) quatre appartements. Grand terrain.

S'adresser à :

Wilfrid Guay
2001, rue St-Calixte, - Tél. 362-7548
Plessisville P. Q.
(P 6, 13 déc. 62)

DOCTEUR Armand Charest
Chirurgien-Dentiste
Plessisville, - Tél. : 362-2321
1667 avenue St-Louis

DOCTEUR Guy Pelletier
CHIRURGIEN-DENTISTE
1731, rue St-Calixte, Tél. : 362-7016
Plessisville, P. Q.

Dr M. Morin
Chirurgien-dentiste
1582 Ave St-Laurent
Tl. : 362-2083 - Plessisville, P. Q.

Ensemble de Valises avec supports
2 valises - \$24.95
3 valises - \$29.95
Toutes les couleurs

Chez Robert Enr.
40, Notre-Dame Est, Victoriaville, Qué.
Tél: PL. 2-4720

L'année de la Jeune Chambre s'annonce sous de bons auspices à Plessisville

La Jeune chambre de Plessisville a tenu sa deuxième assemblée générale sous la présidence de M. Guy Fournier, lundi soir, au Centre d'études, à Plessisville. Selon les rapports dont lecture a été donnée par les responsables des différents comités, l'année s'annonce sous de bons auspices. Le directeur qui ont tenu les membres au courant de leurs activités sont MM. Jean Fournier et Raymond Martel, pour les affaires culturelles, J.-C. Tardif et

Charles Gilbert, pour les activités sociales, Réginald Marchand au recrutement, René Guimond et Jean-Guy Lafond pour les sports, Raymond Dusseau, pour la pratique oratoire.

Une invitation à tous les jeunes. La Jeune chambre lance une invitation spéciale à tous les jeunes gens, même aux étudiants des cours de 10^e et 11^e année du cours secondaire, afin que le plus grand nombre possible profitent des

cours d'art oratoire qui seront donnés par M. Jacques Leclerc, moniteur expérimenté, à partir de ce soir même, et tous les mercredis, à l'étage du Centre d'études, de 8 heures à 10 heures p.m.

Ces cours ont rendu d'énormes services à de nombreux membres actuellement intégrés dans divers

comités ou faisant partie d'autres associations, après avoir puisé à la Jeune chambre la formation nécessaire. Le premier cours sera public, c'est-à-dire que tous les jeunes sans exception pourront s'y présenter afin de juger par eux-mêmes s'ils y trouvent assez d'intérêt pour s'y inscrire définitivement.

Tél. : 362-2500 1936 rue Vaillancourt,
Jean-Paul Langevin
Diplômé de l'Université Laval
* Tenue de livre * Analyse - Contrôle
* Prix de revient * Consultant matières
* Impôts commerciales et Industrielles.
TEL. : 549-J
PLESSISVILLE, - P. Q.

Tél. : 362-2522 C. P. 118
Geo. Dupont
OPTICIEN D'ORDONNANCES
Diplômé de la Corporation des Opticiens
d'Ordonnances de la Province de Québec
1556 Avenue St-Louis Plessisville, P. Q.

TRAVAUX MUNICIPAUX STRUCTURES METALLIQUES
BETON ARME PREPARATION DE SOUMISSIONS
André CHAMBERLAND Ing. P.
Ingénieur-consultant
PLESSISVILLE - THETFORD-MINES

Tél. Bur. : FE : 5-7597 - 65, Notre-Dame Sud
Tél. Rés. : FE : 8-1265 - Thetford-Mines.
Paul André Caouette
BA - MAAPQ - MRAIC
ARCHITECTE
Diplômé des Beaux-Arts.
THETFORD-MINES, P. Q.
INFORMATION A PLESSISVILLE : TEL : 234-J.

JEAN-BERCHMANS
Gagnon
ARCHITECTE
M.A.A.P.Q. - DIPLOMÉ DES BEAUX-ARTS - M.R.A.I.C.
97-NOTRE-DAME-SUD-THETFORD-MINES-P.Q.
TELEPHONE: BUREAU - FE: 5-7515 - RESIDENCE - FE: 5-5202

MA 3-0482 LA 4-3522 P. M.
Lucien Racine, C. A.,
COMPTABLE AGREE
265 - 65^{ème} rue Ouest Charlesbourg, Québec (7)

Tél. : 362-7261 C. P. 248
Jacques Gagné
B. A. LL. L. Avocat et Procureur
1628 Ave St-Louis - Plessisville
HEURES DE BUREAU
Tous les jours Soir
9 00 à 12 00 heures Vendredi de 7 30 à 9 00 heures
2 00 à 5 00 heures fermé le samedi toute la journée.

Tél. : 362-2435 1265, rue St-Calixte
Jean-Louis Fradette
Courtier d'Assurances agréé
Vie - Feu - Automobile - Accidents
Représentant des Sociétés d'Assurance de l'U. C. C.
PLESSISVILLE, - P. Q.
Tous peuvent maintenant bénéficier de l'Assurance de l'U. C. C. (cultivateur ou non).

CAS URGENTS
Si votre médecin n'est pas là
appelez à l'hôpital - - Tél: 362-7351

Tél. : 362-2127
Dr Raymond Charron
MEDECIN - CHIRURGIEN
PLESSISVILLE, - P. Q.
L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL
1 hre à 4 hres P. M. - 7 hres à 9 hres P. M.
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Tél. : 362-2224
Dr JULES CANTIN
MEDECIN - CHIRURGIEN
PLESSISVILLE - P. Q.
Heures de bureau
Heures de bureau - Avant-midi à l'hôpital
Après-midi : 1.30 à 4 hres - Soirée : 7 hres à 9 hres
Excepté le mercredi
Pas de bureau le mercredi et le samedi, à partir de midi

Tél. : 362-7235
Dr J.-A. Blais, D. H. P.
MEDECIN - CHIRURGIEN
PLESSISVILLE, - P. Q.
L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL
1 hre à 4 hres P. M. - 7 hres à 9 hres P. M.
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi

Tél. : 362-7157
Dr Bertrand Savoie
MEDECIN - CHIRURGIEN
PLESSISVILLE, - P. Q.
Heures de Bureau
10 à 11 hres a. m. - 2 à 4 hres p. m. - 7 à 9 hres p. m.
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi

Tél. : 362-2655
Dr Jules Boisvert
MEDECIN - CHIRURGIEN
1628 Avenue St-Louis - Plessisville, P. Q.
Heures de bureau:
11 hres à midi - 2 hres à 4 hres - 7 hres à 9 hres
Excepté le mercredi après-midi
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi

Dr Gabriel Giguère
SPECIALISTE EN CHIRURGIE GENERALE
Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Québec et du Collège Royal du Canada
Heures de bureau:
Après-midi: 2 hres à 4 hres, (excepté mercredi et samedi)
Le soir: 7 30 hres à 9 hres le lundi et vendredi
1578, Avenue St-Edouard - Tél. : 362-7777 - Plessisville

Dr P. J. Houde
Médecin - Chirurgien
Obstétrique - Rayons X
LYSTER, P. Q.
Bureau : 2 h. à 5 h. - 7h. à 9 h. tous les jours
Mardi : Inverness, 9 h. à Midi.

C. Benoit Chartier,
NOTAIRE, B. A. LL. L.
Cessionnaire des greffes des notaires
L. R. GUILBAULT (1900-1932)
C. E. GOSSELIN (1894-1945)
CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)
1578, Ave St-Edouard, Plessisville, P. Q. - Tél. : 362-2152

Tél. : 362-2018 C. P. 550
Tétreault & Tétreault
NOTAIRES
1588 Ave St-Laurent, Plessisville.
Me Jean TETREAU, B. A., LL. B., 51g. D.
Notaire & Syndic.
Me Gaston TETREAU, B. A., N. P.
Aussi bureaux à Inverness, St-Ferdinand d'Halifax, Black-Lake, Qué.

Téls. : Bur. 362-2288 1806 Avenue St-Louis C. P. 728
Rés. 362-2597
L. Antonio Gingras, Ltée
COURTIER D'ASSURANCES AGREE
PLESSISVILLE, P. Q.
Vie - Feu - Automobiles - Accidents - Responsabilité
TAUX SPECIAL D'ASSURANCE AUTOMOBILE
POUR LES LACORDAIRES ET CULTIVATEURS
Représentants : L. Antonio Gingras et Jean-Guy Gingras
Spécialité : PLAN FAMILIAL

Ouvert depuis le 15 novembre
Un marché Suprême est ouvert à Plessisville. Vous y trouverez de grands spéciaux durant ces jours d'ouverture et ainsi à toutes les fins de semaine. Endroit idéal pour un bon acheter qui désirerait s'installer. Bonne condition. Votre encouragement est sollicité.
S'adresser à :
1446, Ave St-Louis
Tél. 362-7321 - Plessisville, P. Q.
(N 22 nov. 62, j q n o)

Vente - Service Entretien
Adoucisseur d'eau
S'adresser à :
Hervé Labbé
2032, ave St-Laurent,
Tél. 362-2215
Plessisville, P. Q.
(P 29 nov. 6, 13 déc. 62)

S'ASSURER, c'est bien ...
S'ASSURER BIEN, c'est mieux ! ...
ASSUREZ-VOUS BIEN en consultant
Arsène Rousseau
Assureur-Vie
Représentant "LA LAURENTIENNE"
1924, avenue St-Louis, Plessisville

TEL. : 362-2170 1652 Avenue St-Louis
J. H. Bélanger Enrg.
Courtier d'Assurances
Assurances : Vie, Feu, Vol, Automobiles, Accidents.
PLESSISVILLE, - P. Q.
Mlle Irène Bélanger, C. D'A. Ass., en Assurances générales, répondra à vos demandes.

1563, Avenue St-Edouard, TEL. : 362-2138
CAMILLE KELLY
COURTIER D'ASSURANCES AGREE
ASSURANCES GENERALES
Vie - Feu - Automobile - Accident
PLESSISVILLE, - P. Q.
(Bureau à la Résidence Madame Patrick Kelly)
Rue St-Edouard.

Cinéma Plessis

Tél.: 362-2318 Plessisville

HEURES DES SPECTACLES

Lundi, mardi, mercredi : 7.30 et 9.00 hres P. M.
Jeudi, ven. sam., 7.15 - 8.45 et 10 hres P. M.
Dimanche : 2.00 - 6.45 et 9.00 hres P. M.

Mer. à Sam. 5, 6, 7, 8 dec.

"A deux pas de l'enfer"

avec Bob Ivers, Wm Bishop
Version de "SHORT CUT TO HELL".
— 2ième Film —

"FEU D'ARTIFICE"

en couleurs avec Lili Palmer, Remy Schneider.
Un grand spectacle
Représentations à 7.15 - 8.40 - 10.00 hres

Dim. à Mer. 9, 10, 11, 12 dec.

"Donatella"

en couleurs avec Walter Chirau, E. Martinelli.
Le film le plus attrayant, le plus passionné de la nouvelle vague.
Admission : 75c

Décès de M. Désiré Turgeon à la villa Provencher de Laurierville

A la Villa Provencher de Laurierville le jeudi, le 22 novembre, est décédé à l'âge de 84 ans, M. Désiré Turgeon époux de dame Philomène Blais, autrefois de St-Pierre-Baptiste et Plessisville.

La dépouille mortelle fut exposée aux salons funéraires de M. François-Marie Rousseau de Plessisville. Dans le deuil il laisse outre son épouse ses enfants: M. Antonio Turgeon, M. Oscar Turgeon, M. Raul Turgeon, M. Raymond Turgeon tous de Plessisville, M. Roland Turgeon de Danville, M. Orliva Turgeon de Princeville.

Mme Hormidas Ferron (Yvonne Turgeon) de Princeville, Mme Gérard Médard (Agnès Turgeon) de Plessisville, Mme Fernand Nolet (Yvette Turgeon) de Princeville.

Ses belles-filles: Madame Antonio (Anna Morissette), Mme Oscar (Florida Houle), Mme Raul (Rita Provencher), Mme Roland (Thérèse Olivier), Mme Orliva (Fabiola Dubois). Ses gendres: M. Hormidas Ferron, M. Gérard Médard et M. Fernand Nolet.

Une soeur, Mme Joseth Leblanc (Eva) des Trois-Rivières. Les funérailles eurent lieu à Plessisville lundi matin le 26 novembre et le service chanté en l'église de Fatima à dix heures. L'inhumation au cimetière du mé-

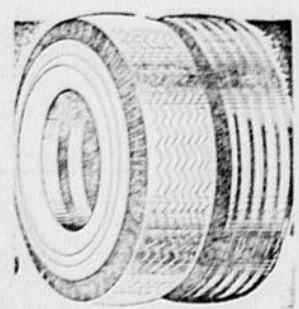
Madame J. Aimé Huot Les Familles Huot et Blondeau

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soient par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, cartes de sympathie, visites, assistance aux funérailles, services rendus, lors du décès de

Monsieur J. Aimé Huot

Plessisville, nov. 1962.

Rousseau Tire Shop



annonce la vente de PNEUS D'HIVER à un aussi bas prix que

\$11.35

Ouvrage garanti...
Posage gratuit...

Situé dans l'ancienne manufacture de PLESSISVILLE SPECIALTIES... No. 1937, avenue St-Laurent à Plessisville. MM. les Automobilistes, ne manquez pas cette occasion de vous procurer DES PNEUS D'HIVER à un prix aussi avantageux.

Rousseau Tire Shop

1937, Avenue St-Laurent, PLESSISVILLE, - P. Q. Tél. 362-7231

Chez les dames...

(Suite de la page 1)
nombreuses heures d'absence de leur père.

Un souvenir à Mme Mercure
Mme Charles Bureau a remis un cadeau-souvenir à la présidente sortant de charge, Mme Mercure, au nom de toutes les dames membres de l'association en remerciement du dévouement que Mme Mercure a montré pendant les deux années de sa présidence.

En exprimant sa gratitude, Mme Mercure n'a pas manqué de souligner l'appui qu'elle a trouvé chez ses membres. Elle a rappelé, en donnant le résumé des activités de l'année, que l'oeuvre principale qui les a occupées a été d'obtenir un centre d'accueil pour les personnes retraitées de la région. Elle a mentionné les lettres qui ont été adressées à Mme Jean Lesage et à l'honorable Emilien Lafrance, ministre du Bien-Être et de la Famille, et les réponses favorables qu'elles ont reçues.

ELECTIONS

Immédiatement après, le bureau de direction a été renouvelé de la façon suivante: Mme Simon Laroche, présidente; Mme Maurice Lavoie, Mme Gérard Bergeron, Mme Jean-Denis Mauter et Mme Claude Morin, toutes vice-présidentes.

La nouvelle présidente a vivement remercié ses amies et elle a fait mention du remaniement de la constitution des associations du genre de la leur qui aura lieu lors du congrès du parti libéral, à Montréal, en janvier prochain, lors de la journée féminine.

Un thé musical organisé par les dames du conseil sortant de charge a accompagné cette assemblée. M. Gilles Latulippe, organisateur, a exécuté de nombreuses mélodies populaires.

Canonisation...

(Suite de la page 1)
et se dévouent à tout ce qui est d'apostolat eucharistique. La congrégation est, dans l'univers, l'unique société consacrée exclusivement à l'Eucharistie. Les SERVANTES du T.S. SACREMENT (1859), dont la co-fondatrice fut Marguerite Guillot, s'adonnent à la vie contemplative et cloîtrée, revivant l'idéal de la Vierge au Cénacle dans l'incessante adoration. L'AGrégation du T.S. SACREMENT et sa Garde d'Honneur (1859), dans la même dévotion, veut attirer les fidèles de tout âge et de toute condition à vivre une religion de base, centrée sur l'adoration de Dieu et sur l'amour du Cénacle. Les prêtres Adorateurs, érigés après la mort du saint, le sont selon ses statuts. Pierre-Julien Eymard est reconnu aussi comme le précurseur immédiat des CONGRES EUCHARISTIQUE. Il mourut trop tôt à ces triomphales lassises, mais pendant quatre années, Marie-Emilia Tamisier, alors religieuse du T. S. Sacrement, devait prendre à son école les principes qui définitivement orienteraient sa vie vers le règne social de l'Eucharistie.

Au Canada

Les Pères du T. S. SACREMENT comptent plus de cent maisons, réparties sur les cinq continents. Au pays, leurs monastères sont à Montréal, Québec, Shawinigan, Sherbrooke, Vancouver, Alma (Naudville). Ils possèdent deux séminaires, pour aspirants, à Terrebonne et Valcartier; un noviciat, à Québec, pour pères et frères. Les canadiens ont trois maisons missionnaires: Maracaibo (Vénézuéla), Brazzaville (République du Congo), Lima (Pérou). Les SERVANTES du T.S.S. ont chez-nous les Cénacles de Québec noviciat, de Chicoutimi, Sherbrooke, Saint-Jean de Québec, Edmundston et Bathurst. L'AGREGATION a affilié 500 paroisses, dans nos 10 provinces, et compte dans ses rangs, au pays, plus de 20,000 religieuses et religieuses. Les Prêtres-Adorateurs ont inscrit 12,000 prêtres parmi ses 200,000 membres de l'univers. Les CONGRES EUCHARISTIQUE se chiffrent au nombre de 150, depuis le Congrès International de Montréal, en 1910.

La canonisation de saint Pierre-Julien Eymard, à Rome, apportera sans nul doute une grâce exceptionnelle pour une Eglise en état de concile. Plus que jamais sera entendu et écouté l'appel qui résume toute la mission du Prêtre de l'Eucharistie: "Jésus est là, donc tous à lui!"

Faire part de naissance

Jean-François et Christine, enfants de M. et Mme Robert Nadeau (Anne-Marie Bellavance) font part de la naissance de leur petite soeur Anne, née à l'hôpital St-Hilaire de Princeville, le 20 novembre mil neuf cent soixante-deux, et baptisée en l'église de Princeville, le 1 décembre.

Parrain: Claude Lortie, Marraine: Fernande Bellavance son épouse, oncle et tante de l'enfant, de La-Sarre, Abitibi.

Porteuse: Mademoiselle Marie-Paule Lefebvre.
Agissant par procuration: M. Raymond Bellavance et mademoiselle Alberta Brochu.

Le conseil municipal de Plessisville accorde finalement une subvention à la Jeune Chambre pour l'illumination des rues de la ville

Après maintes et maintes discussions, le conseil municipal de Plessisville a finalement décidé d'octroyer une somme de \$565 à la Jeune chambre de la localité, pour qu'elle s'occupe encore cette année de l'illumination des rues durant la période des fêtes.

Toutefois, le président de la Chambre, M. Guy Fournier, a promis que l'organisme qu'il dirige

présentera un projet à la ville afin de permettre à cette dernière de reprendre la charge de l'illumination dès l'an prochain.

Présent à l'assemblée des édiles, M. Fournier était venu pour les aviser des intentions de la Jeune Chambre de ne plus s'occuper de cette question d'illumination, faisant remarquer que ce travail n'était plus dans l'ordre des travaux qui doivent être réalisés par son mouvement qui devrait se borner à de simples études. Il a également fait part au conseil de la décision de la Chambre de commerce (senior) de ne pas prendre cette charge.

Le maire s'y refuse

Devant l'attitude du conseil et celle bien compréhensible de plusieurs commerçants de la ville, M. Fournier a accepté de s'entendre avec la municipalité et il a tenté d'obtenir d'elle que tous les déficits encourus par l'illumination de 1962-63 seraient couverts sans condition par elle. Cependant, le maire Marcel Collin s'y est refusé.

alléguant que la ville ne peut pas adopter ce principe qui consisterait à s'engager sans savoir à quoi.

Un jour ou l'autre
Pour sa part, l'échevin Vallée a expérimenté l'avis qu'on devait se faire à l'idée que cette charge incombera un jour ou l'autre à la ville et que par conséquent, il serait plus sage de prévoir, dès à présent, une installation permanente qui entraînerait à la longue moins de frais, en supprimant la main-d'oeuvre.

Par la suite, le premier magistrat a suggéré qu'une somme de \$500 soit mise à la disposition de l'organisme, mais M. Fournier a d'abord répondu qu'il n'était pas mandaté pour accepter cette proposition puisque les membres ne veulent pas accepter d'encourir aucun déficit et qu'ils ne consentent qu'à la condition que la ville leur garantisse d'absorber les pertes. C'est justement après cela que les édiles ont finalement décidé d'octroyer la somme précitée.

Décès de M. Henri Mercure de Montréal

A Montréal, le 1er décembre, est décédé à l'âge de 52 ans, M. Henri Mercure époux de dame Yvonne Boucher. Le défunt était un ancien paroissien de notre ville.

Dans le deuil il laisse outre son épouse, deux enfants: André de Montréal et Denise également de Montréal.

Deux frères: M. Lothaire Mercure de Montréal et M. Fernand Mercure de Montréal également.

Ses soeurs: Mesdames Yvonne et Fernande de l'Ouest Canadien, Mlle Diane de l'Hôpital de St-Ferdinand. Son beau-frère, M. Ernest Bou-

cher de Sherbrooke, beaux-frères et belles-soeurs M. et Mme Emile Boucher de Sherbrooke, M. et Mme Donat Boucher de St-Hyacinthe, M. et Mme Gérard Baril d'Ottawa.

Oncle et tantes: M. et Mme Simonie Couture, Mme Gabriel Mercure de Plessisville.

Les funérailles eurent lieu à Montréal mercredi matin, le 5 décembre, et l'inhumation au cimetière du même endroit.

Notre journal offre ses condoléances à Mme Mercure et à la famille.

Télé-quilles pour les dames au centre de Loisirs

Toutes les dames seront contentes d'apprendre qu'un télé-quilles féminin débutera au Centre de Loisirs de Plessisville à compter de vendredi le 21 décembre à 10 heures. Ces parties seront jouées de la même façon que chez les quilleurs masculins et l'intérêt apporté à cette nouvelle compétition et les demandes nombreuses de la part de la gent féminine nous ont décidés à tenter l'expérience et nous sommes assurés à l'avance qu'un très grand nombre de dames et demoiselles voudront se qualifier pour participer à ce télé-quilles.

Toutes celles qui aimeraient donner leurs noms pour participer à l'élimination qui aura lieu dans la semaine du 9 au 15 décembre peuvent le faire en s'inscrivant au centre du Centre.

Les quilleuses devront jouer quatre parties réglementaires et les vingt six plus hautes moyennes seront de la partie pour former les équipes du nouveau télé-quilles féminin.

Rendez vous donc en grand nombre participez au tournoi élimination dans la semaine du 9 au 15 décembre et classez vous afin de gagner des prix qui seront attribués aux plus méritantes.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Grand bingo à la dinde

AU CINEMA PLESSIS
Mercredi le 12 décembre 1962

A 8.30 hres P. M.
(Première partie à 8.30 hres précises)

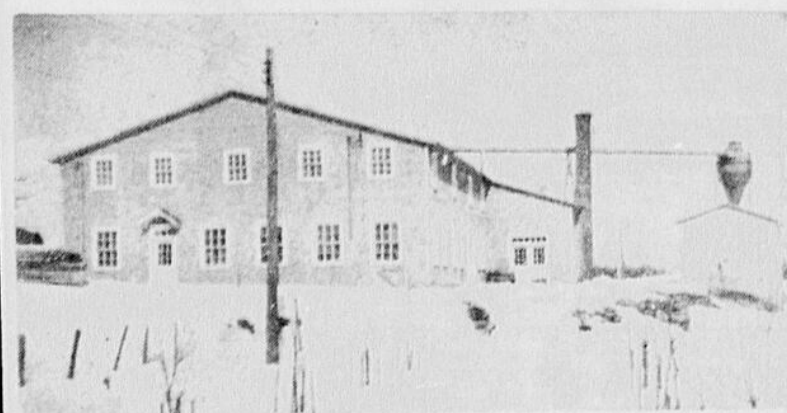
Organisé par "L'UNION MUSICALE" de Plessisville
Entrée GRATUITE - 15 parties pour \$1.00

Magnifiques prix de présence.

Billets en vente AU CINEMA PLESSIS et par les membres.

Manufacture à vendre

De 48' x 96' - Deux étages



Avec outillage complet de Machineries de première classe et en parfait état pour ouvrage de menuiserie en général et avec chaudière et chauffage à la vapeur. Cette manufacture est actuellement en opération. A vendre à bonnes conditions.

Pour informations supplémentaires, s'adresser à:

Rosario Simoneau

Téléphone : 389-5970. — Lyster, P. Q. — Cité Mégantic

Pour vos Placements

Obligations
Fonds Mutuels
Actions

5 1/2 %	VILLE ARTHABASKA, rend.	5 1/2 %
	C. Scol. Pont Rouge, rend	5 1/2 %
	Ville St-Léonard	
	Port Maurice, rend	5 1/2 %
6 %	Ville Jacques Cartier	6 %
	Ville Petite Rivière	6 %
	Ville Grenfield Park	6 %
	Obligation Epargne Canada, rend.	5.11%

Consultez

J. DENIS BELIVEAU, Gérant

1244, St-Calixte, tél. 362-7162
Plessisville
255, Laurier, tél. 752-6822
Victoriaville

HENRI-PAUL DION

1508, rue Matte, tél. 362-2450
Plessisville.
Placements Kennebec Inc.

Théâtre COLONIAL

COMPLETEMENT "AIR CLIMATISE"

TEL.: 362-2228 - Rue St-Edouard

PLESSISVILLE

La Direction présente cette semaine

Mercredi, jeudi, vendredi, samedi, 5, 6, 7, 8 dec.
ACTION ET COULEURS
EN PROGRAMME DOUBLE

"La chute d'un Caïd"

avec Ray Danton, Karen Steele, Elaine Stewart, etc.
Version française de "Rise and Fall of Legs Diamond"
Tous le craignaient... tous tremblaient devant lui...
EN PLUS

"LES PILLARDS DU KANSAS"

en CINEMASCOPE ET EN COULEURS
avec Steve Cochran, Diane Brewster
Version française de "Kansas"

Dimanche, lundi, mardi, 9, 10 et 11 décembre
EN GRAND SPECIAL
TROIS JOURS SEULEMENT

"Hercule et la reine de Lybie"

EN CINEMASCOPE ET EN COULEURS

avec: Steve Reeves, Sylvia Kosina, Sylvia Lopez, Primo Carnera
Version française de: "Hercules Unchained"

En plus: actualités et un sujet court en Technicolor
HERCULE... aucune aventure de nos jours ne peut prétendre rivaliser avec les exploits de ce héros fabuleux... UN SPECTACLE A NE PAS MANQUER.

HEURES DES SPECTACLES

Dimanche: 2.00, 7.00 et 9.00 hres P. M.
Lundi et mardi: 7.00 et 9.00 hres P. M.
Mercredi, Jeudi, Vendredi, Samedi: 7.00, 8.15 et 10.00 hres P. M.